This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

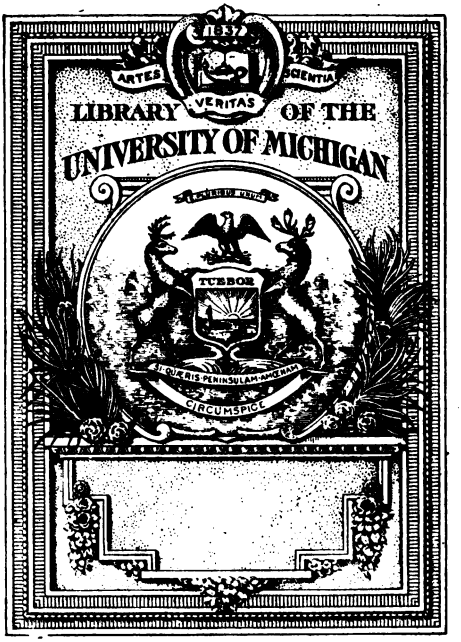
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`



THE GIFT OF
The English Lib.

M117L
P

The Riverside Literature Series

LAYS OF ANCIENT ROME

BY

THOMAS BABINGTON MACAULAY

WITH THE AUTHOR'S INTRODUCTIONS, AND ADDITIONAL EXPLANATORY NOTES

HOUGHTON, MIFFLIN AND COMPANY
Boston: 4 Park Street; New York: 11 East Seventeenth Street
Chicago: 28 Lakeside Building
The Riverside Press, Cambridge

1879

Copyright, 1890,
By HOUGHTON, MIFFLIN & CO.

All rights reserved.

The Riverside Press, Cambridge, Mass., U. S. A.
Electrotyped and Printed by H. O. Houghton & Company

EDITOR'S PREFACE.

MACAULAY'S *Lays of Ancient Rome* is something more than a bit of pastime of a famous writer, though it partakes of this character. Macaulay, like other Englishmen of his class and training, was steeped in a knowledge of classic literature and history, which he read with his eye on English history and politics. Scholarship, since his day, has become more specialized, and it is not common to find a man of letters so conversant with Roman life that he would turn easily from his ordinary work of writing modern history, for example, or literary essays, to the half-serious, half-entertaining task of composing imaginary ancient ballads. With Macaulay, Latin literature was a familiar field for recreation, and, his mind having been turned to questions upon the historic basis of early Roman legends, — a subject much discussed in his day, — he threw off these Lays, and accompanied them with introductory essays intended to establish his position upon grounds of scholarship. The entire body of Lays is, in effect, a long essay with poetic illustrations; but the illustrations appeal so directly to the imagination, and to the love of poetic narrative, that frequently they are printed separately without comment.

In preparing an edition for the use of American school-boys and school-girls, many of whom will be in-

terested without having had any training in the classics, it has been thought best to give the prose introductions, not in full, since they contain matter incidental to the theme rather than essential, but so far forth as they serve to explain Macaulay's position, and to account for the action of the stories. In one or two instances the editor has supplemented these introductions, enclosing his additions in brackets [ ]. He has also furnished a few explanatory notes, and in preparing them he has been under obligation to an edition for schools, edited by Sir G. W. Cox, and published in London in 1884. The reader will notice that many passages which might otherwise require annotation will be made clear by an attentive study of Macaulay's introductions.

CONTENTS.

PAGE

INTRODUCTION 5
HORATIUS 14
THE BATTLE OF THE LAKE REGILLUS 41
VIRGINIA 74
THE PROPHECY OF CAPYS 101

LAYS OF ANCIENT ROME.

INTRODUCTION.

THAT what is called the history of the kings and early consuls of Rome is to a great extent fabulous, few scholars have, since the time of Beaufort, ventured to deny. It is certain that, more than three hundred and sixty years after the date ordinarily assigned for the foundation of the city, the public records were, with scarcely an exception, destroyed by the Gauls. It is certain that the oldest annals of the commonwealth were compiled more than a century and a half after the destruction of the records. It is certain, therefore, that the great Latin writers of a later period did not possess those materials without which a trustworthy account of the infancy of the republic could not possibly be framed. They own, indeed, that the chronicles to which they had access were filled with battles that were never fought, and consuls that were never inaugurated; and we have abundant proof that, in those chronicles, events of the greatest importance, such as the issue of the war with Porsena, and the issue of the war with Brennus, were grossly misrepresented. Under these circumstances a wise man will look with great suspicion on the legend which has come down to us. He will, perhaps, be inclined to regard the princes who

are said to have founded the civil and religious institutions of Rome, the son of Mars, and the husband of Egeria, as mere mythological personages, of the same class with Perseus and Ixion. As he draws nearer and nearer to the confines of authentic history, he will become less and less hard of belief. He will admit that the most important parts of the narrative have some foundation in truth. But he will distrust almost all the details, not only because they seldom rest on any solid evidence, but also because he will constantly detect in them, even when they are within the limits of physical possibility, that peculiar character, more easily understood than defined, which distinguishes the creations of the imagination from the realities of the world in which we live.

The early history of Rome is, indeed, far more poetical than anything else in Latin literature. The loves of the Vestal and the God of War, the cradle laid among the reeds of Tiber, the fig-tree, the she-wolf, the shepherd's cabin, the recognition, the fratricide, the rape of the Sabines, the death of Tarpeia, the fall of Hostus Hostilius, the struggle of Mettus Curtius through the marsh, the women rushing with torn raiment and dishevelled hair between their fathers and their husbands, the nightly meetings of Numa and the Nymph by the well in the sacred grove, the fight of the three Romans and the three Albans, the purchase of the Sibylline books, the crime of Tullia, the simulated madness of Brutus, the ambiguous reply of the Delphian oracle to the Tarquins, the wrongs of Lucretia, the heroic actions of Horatius Cocles, of Scævola, and of Clœlia, the battle of Regillus won by the aid of Castor and Pollux, the defence of Cremera, the touching story

of Coriolanus, the still more touching story of Virginia, the wild legend about the draining of the Alban lake, the combat between Valerius Corvus and the gigantic Gaul, are among the many instances which will at once suggest themselves to every reader.

. . . . . .

The Latin literature which has come down to us is of later date than the commencement of the Second Punic War, and consists almost exclusively of words fashioned on Greek models. The Latin metres, heroic, elegiac, lyric, and dramatic, are of Greek origin. The best Latin epic poetry is the feeble echo of the Iliad and Odyssey. The best Latin eclogues are imitations of Theocritus. The plan of the most finished didactic poem in the Latin tongue was taken from Hesiod. The Latin tragedies are bad copies of the masterpieces of Sophocles and Euripides. The Latin comedies are free translations from Demophilus, Menander, and Apollodorus. The Latin philosophy was borrowed, without alteration, from the Portico and the Academy; and the great Latin orators constantly proposed to themselves as patterns the speeches of Demosthenes and Lysias.

But there was an earlier Latin literature, a literature truly Latin, which has wholly perished, — which had, indeed, almost perished long before those whom we are in the habit of regarding as the greatest Latin writers were born. That literature abounded with metrical romances, such as are found in every country where there is much curiosity and intelligence, but little reading and writing. All human beings, not utterly savage, long for some information about past times, and are delighted by narratives which present pictures to the eye of the mind. But it is only in very enlightened

communities that books are readily accessible. Metrical composition, therefore, which, in a highly civilized nation is a mere luxury, is, in nations imperfectly civilized, almost a necessary of life, and is valued less on account of the pleasure which it gives to the ear than on account of the help which it gives to the memory. A man who can invent or embellish an interesting story, and put it into a form which others may easily retain in their recollection, will always be highly esteemed by a people eager for amusement and information, but destitute of libraries. Such is the origin of ballad-poetry, a species of composition which scarcely ever fails to spring up and flourish in every society, at a certain point in the progress towards refinement.

. . . . . .

As it is agreeable to general experience that, at a certain stage in the progress of society, ballad-poetry should flourish, so is it also agreeable to general experience that, at a subsequent stage in the progress of society, ballad-poetry should be undervalued and neglected. Knowledge advances; manners change; great foreign models of composition are studied and imitated. The phraseology of the old minstrels becomes obsolete. Their versification, which, having received its laws only from the ear, abounds in irregularities, seems licentious and uncouth. Their simplicity appears beggarly when compared with the quaint forms and gaudy coloring of such artists as Cowley and Gongora. The ancient lays, unjustly despised by the learned and polite, linger for a time in the memory of the vulgar, and are at length too often irretrievably lost. We cannot wonder that the ballads of Rome should have altogether disappeared, when we remember how very narrowly, in spite of the inven-

tion of printing, those of our own country and those of Spain escaped the same fate. There is, indeed, little doubt that oblivion covers many English songs equal to any that were published by Bishop Percy, and many Spanish songs as good as the best of those which have been so happily translated by Mr. Lockhart. Eighty years ago England possessed only one tattered copy of Childe Waters and Sir Cauline, and Spain only one tattered copy of the noble poem of the Cid. The snuff of a candle, or a mischievous dog, might in a moment have deprived the world forever of any of those fine compositions. Sir Walter Scott, who united to the fire of a great poet the minute curiosity and patient diligence of a great antiquary, was but just in time to save the precious reliques of the Minstrelsy of the Border. In Germany, the lay of the Nibelungs had been long utterly forgotten, when, in the eighteenth century, it was for the first time printed from a manuscript in the old library of a noble family. In truth, the only people who, through their whole passage from simplicity to the highest civilization, never for a moment ceased to love and admire their old ballads, were the Greeks.

That the early Romans should have had ballad-poetry, and that this poetry should have perished, is, therefore, not strange. It would, on the contrary, have been strange if these things had not come to pass; and we should be justified in pronouncing them highly probable, even if we had no direct evidence on the subject; but we have direct evidence of unquestionable authority.

. . . . . .

The proposition, then, that Rome had ballad-poetry is not merely in itself highly probable, but is fully proved by direct evidence of the greatest weight.

This proposition being established, it becomes easy to understand why the early history of the city is unlike almost everything else in Latin literature, — native where almost everything else is borrowed, imaginative where almost everything else is prosaic. We can scarcely hesitate to pronounce that the magnificent, pathetic, and truly national legends, which present so striking a contrast to all that surrounds them, are broken and defaced fragments of that early poetry which, even in the age of Cato the Censor, had become antiquated, and of which Tully had never heard a line.

That this poetry should have been suffered to perish will not appear strange when we consider how complete was the triumph of the Greek genius over the public mind of Italy. It is probable that at an early period Homer and Herodotus furnished some hints to the Latin minstrels; but it was not until after the war with Pyrrhus that the poetry of Rome began to put off its old Ausonian character. The transformation was soon consummated. The conquered, says Horace, led captive the conquerors. It was precisely at the time at which the Roman people rose to unrivalled political ascendency that they stooped to pass under the intellectual yoke. It was precisely at the time at which the sceptre departed from Greece that the empire of her language and of her arts became universal and despotic. The revolution, indeed, was not effected without a struggle. Nævius seems to have been the last of the ancient line of poets. Ennius was the founder of a new dynasty. Nævius celebrated the First Punic War in Saturnian verse, the old national verse of Italy. Ennius sang the Second Punic War in numbers borrowed from the Iliad. The elder poet, in the epitaph which he wrote

for himself, and which is a fine specimen of the early Roman diction and versification, plaintively boasted that the Latin language had died with him. Thus, what to Horace appeared to be the first faint dawn of Roman literature, appeared to Nævius to be its hopeless setting. In truth, one literature was setting and another dawning.

The victory of foreign taste was decisive; and indeed we can hardly blame the Romans for turning away with contempt from the rude lays which had delighted their fathers, and giving their whole admiration to the immortal productions of Greece. The national romances, neglected by the great and the refined, whose education had been finished at Rhodes or Athens, continued, it may be supposed, during some generations, to delight the vulgar. While Virgil, in hexameters of exquisite modulation, described the sports of rustics, those rustics were still singing their wild Saturnian ballads. It is not improbable that, at the time when Cicero lamented the irreparable loss of the poems mentioned by Cato, a search among the nooks of the Apennines, as active as the search which Sir Walter Scott made among the descendants of the mosstroopers of Liddesdale, might have brought to light many fine remains of ancient minstrelsy. No such search was made. The Latin ballads perished forever. Yet discerning critics have thought that they could still perceive in the early history of Rome numerous fragments of this lost poetry, as the traveller on classic ground sometimes finds, built into the heavy wall of a fort or convent, a pillar rich with acanthus leaves, or a frieze where the Amazons and Bacchanals seem to live. The theatres and temples of the Greek and the Roman were degraded into the quar-

ries of the Turk and the Goth. Even so did the ancient Saturnian poetry become the quarry in which a crowd of orators and annalists found the materials for their prose.

It is not difficult to trace the process by which the old songs were transmuted into the form which they now wear. Funeral panegyric and chronicle appear to have been the intermediate links which connected the lost ballads with the histories now extant. From a very early period it was the usage that an oration should be pronounced over the remains of a noble Roman. The orator, as we learn from Polybius, was expected, on such an occasion, to recapitulate all the services which the ancestors of the deceased had, from the earliest time, rendered to the commonwealth. There can be little doubt that the speaker on whom this duty was imposed would make use of all the stories suited to his purpose which were to be found in the popular lays. There can be little doubt that the family of an eminent man would preserve a copy of the speech which had been pronounced over his corpse. The compilers of the early chronicles would have recourse to these speeches, and the great historians of a later period would have recourse to the chronicles.

. . . . . .

Such, or nearly such, appears to have been the process by which the lost ballad-poetry of Rome was transformed into history. To reverse that process, to transform some portions of early Roman history back into the poetry out of which they were made, is the object of this work.

In the following poems the author speaks, not in his own person, but in the persons of ancient minstrels who

know only what a Roman citizen, born three or four years before the Christian era, may be supposed to have known, and who are in no wise above the passions and prejudices of their age and nation. To these imaginary poets must be ascribed some blunders, which are so obvious that it is unnecessary to point them out. The real blunder would have been to represent these old poets as deeply versed in general history, and studious of chronological accuracy. To them must also be attributed the illiberal sneers at the Greeks, the furious party spirit, the contempt for the arts of peace, the love of war for its own sake, the ungenerous exultation over the vanquished, which the reader will sometimes observe. To portray a Roman of the age of Camillus or Curius as superior to national antipathies, as mourning over the devastation and slaughter by which empire and triumphs were to be won, as looking on human suffering with the sympathy of Howard, or as treating conquered enemies with the delicacy of the Black Prince, would be to violate all dramatic propriety. The old Romans had some great virtues, — fortitude, temperance, veracity, spirit to resist oppression, respect for legitimate authority, fidelity in the observing of contracts, disinterestedness, ardent patriotism; but Christian charity and chivalrous generosity were alike unknown to them.

It would have been obviously improper to mimic the manner of any particular age or country. Something has been borrowed, however, from our own ballads, and more from Sir Walter Scott, the great restorer of our ballad-poetry. To the Iliad still greater obligations are due; and those obligations have been contracted with the less hesitation because there is reason to believe that some of the old Latin minstrels really had recourse to that inexhaustible store of poetical images.

HORATIUS.

THERE can be little doubt that among those parts of early Roman history which had a poetical origin was the legend of Horatius Cocles. We have several versions of the story, and these versions differ from each other in points of no small importance. Polybius, there is reason to believe, heard the tale recited over the remains of some consul or prætor descended from the old Horatian patricians; for he introduces it as a specimen of the narratives with which the Romans were in the habit of embellishing their funeral oratory. It is remarkable that, according to him, Horatius defended the bridge alone, and perished in the waters. According to the chronicles which Livy and Dionysius followed, Horatius had two companions, swam safe to shore, and was loaded with honors and rewards.

. . . . . .

It is by no means unlikely that there were two old Roman lays about the defence of the bridge; and that, while the story which Livy has transmitted to us was preferred by the multitude, the other, which ascribed the whole glory to Horatius alone, may have been the favorite with the Horatian house.

The following ballad is supposed to have been made about a hundred and twenty years after the war which it celebrates, and just before the taking of Rome by the Gauls. The author seems to have been an honest citizen, proud of the military glory of his country, sick of

the disputes of factions, and much given to pining after good old times which had never really existed. The allusion, however, to the partial manner in which the public lands were allotted could proceed only from a plebeian ; and the allusion to the fraudulent sale of spoils marks the date of the poem, and shows that the poet shared in the general discontent with which the proceedings of Camillus, after the taking of Veii, were regarded.

[The legendary history makes an Etruscan dynasty of three kings, Tarquinius Priscus, Servius Tullius, and Tarquinius Superbus, to have ruled Rome successively; but the tyranny of the house became so hateful that the Tarquinian family was banished, and a republic, governed by two magistrates called consuls, chosen annually, was set up 509 B. C., or in the year 244 from the foundation of Rome. Tarquin attempted, first by intrigue and then by open war, to recover his throne ; it was then that he sought the alliance of Porsena, who ruled over Etruria, and the ballad that follows narrates the exploit of Horatius when the city was defending itself.]

HORATIUS.

A LAY MADE ABOUT THE YEAR OF THE CITY CCCLX.

1

LARS PORSENA of Clusium
By the Nine Gods he swore
That the great house of Tarquin
Should suffer wrong no more.
By the Nine Gods he swore it,
And named a trysting day,
And bade his messengers ride forth
East and west and south and north,
To summon his array.

2

East and west and south and north
The messengers ride fast,
And tower and town and cottage
Have heard the trumpet's blast.
Shame on the false Etruscan
Who lingers in his home,
When Porsena of Clusium
Is on the march for Rome.

3

The horsemen and the footmen
Are pouring in amain

1. *Lars* in the Etruscan tongue signified *chieftain*. *Clusium* is the modern *Chiusi*.

2. The Romans had a tradition that there were nine great Etruscan gods.

From many a stately market-place;
From many a fruitful plain;
From many a lonely hamlet,
Which, hid by beech and pine,
Like an eagle's nest, hangs on the crest
Of purple Apennine;

4

From lordly Volaterræ,
Where scowls the far-famed hold
Piled by the hands of giants
For godlike kings of old;
From seagirt Populonia,
Whose sentinels descry
Sardinia's snowy mountain-tops
Fringing the southern sky;

5

From the proud mart of Pisæ,
Queen of the western waves,
Where ride Massilia's triremes
Heavy with fair-haired slaves;
From where sweet Clanis wanders
Through corn and vines and flowers;

26. *Volaterræ*, modern *Volterra*.

27. "The situation of the Etruscan towns is one of the most striking characteristics of Tuscan scenery. Many of them occupy surfaces of table-land surrounded by a series of gullies not visible from a distance. The traveller thus may be a whole day reaching a place which in the morning may have seemed to him but a little way off." — DENNIS, *Cities and Cemeteries of Etruria*.

34. *Pisæ*, now *Pisa*.

36. *Massilia*, the ancient *Marseilles*, which originally was a Greek colony and a great commercial centre.

37. The *fair-haired* slaves were doubtless slaves from Gaul, bought and sold by the Greek merchants.

38. *Clanis*, the modern *la Chiana*.

From where Cortona lifts to heaven
Her diadem of towers.

6

Tall are the oaks whose acorns
Drop in dark Auser's rill;
Fat are the stags that champ the boughs
Of the Ciminian hill;
Beyond all streams Clitumnus
Is to the herdsman dear;
Best of all pools the fowler loves
The great Volsinian mere.

7

But now no stroke of woodman
Is heard by Auser's rill;
No hunter tracks the stag's green path
Up the Ciminian hill;
Unwatched along Clitumnus
Grazes the milk-white steer;
Unharmed the waterfowl may dip
In the Volsinian mere.

8

The harvests of Arretium,
This year, old men shall reap,
This year, young boys in Umbro

43. The *Auser* was a tributary stream of the river *Arno*.
46. *Clitumnus*, *Clituno* in modern times.
49. *Volsinian mere*, now known as *Lago di Bolsena*.
58. *Arretium*, now *Arezzo*.
60. *Umbro*, the river *Ombrone*. All this region was occupied by the Etruscans, and since the men had gone to fight Rome, only the old and very young would be left to carry on the work of the country.

Shall plunge the struggling sheep;
And in the vats of Luna,
This year, the must shall foam
Round the white feet of laughing girls
Whose sires have marched to Rome.

9

There be thirty chosen prophets,
The wisest of the land,
Who alway by Lars Porsena
Both morn and evening stand:
Evening and morn the Thirty
Have turned the verses o'er,
Traced from the right on linen white
By mighty seers of yore.

10

And with one voice the Thirty
Have their glad answer given:
"Go forth, go forth, Lars Porsena;
Go forth, beloved of Heaven:
Go, and return in glory
To Clusium's royal dome;
And hang round Nurscia's altars
The golden shields of Rome."

11

And now hath every city
Sent up her tale of men:

66. The Etruscan religion was one of sorcery, and their prophets were augurs who sought to know the will of the gods by various outward signs; such as the flight of birds, the direction of lightning, and the mystic writings of the prophets before them.

72. The Etruscan writing was from right to left.

83. *Tale of men.* Compare Milton's lines in *L'Allegro*, —

The foot are fourscore thousand,
The horse are thousands ten.
Before the gates of Sutrium
Is met the great array.
A proud man was Lars Porsena
Upon the trysting day.

12

For all the Etruscan armies
Were ranged beneath his eye,
And many a banished Roman,
And many a stout ally;
And with a mighty following
To join the muster came
The Tusculan Mamilius,
Prince of the Latian name.

13

But by the yellow Tiber
Was tumult and affright:
From all the spacious champaign
To Rome men took their flight.
A mile around the city,
The throng stopped up the ways;
A fearful sight it was to see
Through two long nights and days.

14

For aged folks on crutches,
And women great with child,

"And every shepherd tells his tale
Under the hawthorn, in the dale."

The *tally* which we keep is a kindred word.

86. *Sutrium* is *Sutri* to-day.

And mothers sobbing over babes
That clung to them and smiled,
And sick men borne in litters
High on the necks of slaves,
And troops of sunburnt husbandmen
With reaping-hooks and staves,

15

And droves of mules and asses
Laden with skins of wine,
And endless flocks of goats and sheep,
And endless herds of kine,
And endless trains of wagons
That creaked beneath the weight
Of corn-sacks and of household goods,
Choked every roaring gate.

16

Now, from the rock Tarpeian,
Could the wan burghers spy
The line of blazing villages
Red in the midnight sky.
The Fathers of the City,
They sat all night and day,
For every hour some horseman came
With tidings of dismay.

17

To eastward and to westward
Have spread the Tuscan bands;

122. The Tarpeian rock was a cliff on the steepest side of the Capitoline Hill in Rome, and overhung the Tiber.

123. *Burghers.* Macaulay uses a very modern word to describe the men of Rome.

126. *The Fathers of the City*, otherwise the Senators of Rome.

Nor house nor fence nor dovecote
In Crustumerium stands.
Verbenna down to Ostia
Hath wasted all the plain;
Astur hath stormed Janiculum,
And the stout guards are slain.

18

Iwis, in all the Senate,
There was no heart so bold,
But sore it ached, and fast it beat,
When that ill news was told.
Forthwith up rose the Consul,
Up rose the Fathers all;
In haste they girded up their gowns,
And hied them to the wall.

19

They held a council standing
Before the River-Gate;
Short time was there, ye well may guess,
For musing or debate.
Out spake the Consul roundly:
"The bridge must straight go down;
For, since Janiculum is lost,
Naught else can save the town."

134. *Ostia*, at the mouth of the Tiber, was the port of Rome.
136. The Janiculan hill was on the right bank of the Tiber.
138. *Iwis*. Compare Lowell's lines in *Credidimus Jovem regnare*: —

"God vanished long ago, iwis,
A mere subjective synthesis."

Its meaning is "certainly."
151. The *bridge* was the Sublician bridge, said to have been thrown across the Tiber by Ancus Martius in the year 114 of the city.

20

Just then a scout came flying,
All wild with haste and fear;
"To arms! to arms! Sir Consul:
Lars Porsena is here."
On the low hills to westward
The Consul fixed his eye,
And saw the swarthy storm of dust
Rise fast along the sky.

21

And nearer fast and nearer
Doth the red whirlwind come;
And louder still and still more loud,
From underneath that rolling cloud,
Is heard the trumpet's war-note proud,
The trampling, and the hum.
And plainly and more plainly
Now through the gloom appears,
Far to left and far to right,
In broken gleams of dark-blue light,
The long array of helmets bright,
The long array of spears.

22

And plainly, and more plainly
Above that glimmering line,
Now might ye see the banners
Of twelve fair cities shine;
But the banner of proud Clusium
Was highest of them all,

177. The Etruscan confederacy was composed of twelve cities.

The terror of the Umbrian,
The terror of the Gaul.

23

And plainly and more plainly
Now might the burghers know,
By port and vest, by horse and crest,
Each warlike Lucumo.
There Cilnius of Arretium
On his fleet roan was seen;
And Astur of the fourfold shield,
Girt with the brand none else may wield,
Tolumnius with the belt of gold,
And dark Verbenna from the hold
By reedy Thrasymene.

24

Fast by the royal standard,
O'erlooking all the war,
Lars Porsena of Clusium
Sat in his ivory car.
By the right wheel rode Mamilius,
Prince of the Latian name;
And by the left false Sextus,
That wrought the deed of shame.

184. By *port and vest*, i. e., by the way he carried himself and by his dress. *Vest*, an abbreviation of vesture.

185. *Lucumo* was the name given by the Latin writers to the Etruscan chiefs.

192. *Thrasymene* or *Trasimenus* is *Lago di Perugia*, and was famous in Roman history as the scene of a victory by Hannibal, the Carthaginian general, over the Roman forces.

197. Octavius Mamilius of Tusculum married the daughter of Tarquinius.

199. Sextus, a son of Tarquinius, and the one whose wickedness was the immediate cause of the expulsion of the Tarquins.

25

But when the face of Sextus
Was seen among the foes,
A yell that rent the firmament
From all the town arose.
On the house-tops was no woman
But spat towards him and hissed,
No child but screamed out curses,
And shook its little fist.

26

But the Consul's brow was sad,
And the Consul's speech was low,
And darkly looked he at the wall,
And darkly at the foe.
"Their van will be upon us
Before the bridge goes down;
And if they once may win the bridge,
What hope to save the town?"

27

Then out spake brave Horatius,
The Captain of the Gate:
"To every man upon this earth
Death cometh soon or late.
And how can man die better
Than facing fearful odds,
For the ashes of his fathers,
And the temples of his Gods,

28

"And for the tender mother
Who dandled him to rest,

And for the wife who nurses
His baby at her breast,
And for the holy maidens
Who feed the eternal flame,
To save them from false Sextus
That wrought the deed of shame?

29

"Hew down the bridge, Sir Consul,
With all the speed ye may;
I, with two more to help me,
Will hold the foe in play.
In yon strait path a thousand
May well be stopped by three.
Now who will stand on either hand,
And keep the bridge with me?"

30

Then out spake Spurius Lartius;
A Ramnian proud was he:
"Lo, I will stand at thy right hand,
And keep the bridge with thee."
And out spake strong Herminius;
Of Titian blood was he:
"I will abide on thy left side,
And keep the bridge with thee."

229. The Vestal Virgins were bound by vows of celibacy, and kept burning the sacred fire of Vesta. The order survived till near the close of the fourth century of our era. For a very interesting account of the House of the Vestal Virgins, see LANCIANI, *Ancient Rome in the Light of Recent Discoveries.*

242. The *Ramnes* were one of the three tribes who comprised the Roman Patricians, or noble class.

246. The *Tities* were another of these three tribes.

31

"Horatius," quoth the Consul,
"As thou sayest, so let it be."
And straight against that great array
Forth went the dauntless Three.
For Romans in Rome's quarrel
Spared neither land nor gold,
Nor son nor wife, nor limb nor life,
In the brave days of old.

32

Then none was for a party;
Then all were for the state;
Then the great man helped the poor,
And the poor man loved the great:
Then lands were fairly portioned;
Then spoils were fairly sold:
The Romans were like brothers
In the brave days of old.

33

Now Roman is to Roman
More hateful than a foe,
And the Tribunes beard the high,
And the Fathers grind the low.
As we wax hot in faction,
In battle we wax cold:
Wherefore men fight not as they fought
In the brave days of old.

267. The *Tribunes* were officers who represented the tribes of the common people or *Plebs* of Rome. In the time when the ballad is supposed to be written, there were two strong parties, the Fathers or Patricians (*Patres*), the Common People or Plebs.

34

Now while the Three were tightening
Their harness on their backs,
The Consul was the foremost man
To take in hand an axe:
And Fathers mixed with Commons
Seized hatchet, bar, and crow,
And smote upon the planks above,
And loosed the props below.

35

Meanwhile the Tuscan army,
Right glorious to behold,
Came flashing back the noonday light,
Rank behind rank, like surges bright
Of a broad sea of gold.
Four hundred trumpets sounded
A peal of warlike glee,
As that great host, with measured tread,
And spears advanced, and ensigns spread,
Rolled slowly towards the bridge's head,
Where stood the dauntless Three.

36

The Three stood calm and silent,
And looked upon the foes,
And a great shout of laughter
From all the vanguard rose;
And forth three chiefs came spurring
Before that deep array;

277. *Commons.* Macaulay, an English Whig, used a political word very dear to him, as representing the rise of English parliamentary government.

280. The *props* held up the bridge from below. The Latin word for props was *sublicæ;* hence the Sublician bridge.

To earth they sprang, their swords they drew,
And lifted high their shields, and flew
To win the narrow way;

37

Aunus from green Tifernum,
Lord of the Hill of Vines;
And Seius, whose eight hundred slaves
Sicken in Ilva's mines;
And Picus, long to Clusium
Vassal in peace and war,
Who led to fight his Umbrian powers
From that gray crag where, girt with towers,
The fortress of Nequinum lowers
O'er the pale waves of Nar.

38

Stout Lartius hurled down Aunus
Into the stream beneath:
Herminius struck at Seius,
And clove him to the teeth:
At Picus brave Horatius
Darted one fiery thrust;
And the proud Umbrian's gilded arms
Clashed in the bloody dust.

39

Then Ocnus of Falerii
Rushed on the Roman Three;

301. *Tifernum* was on the west side of the Apennines, near the source of the Tiber. It is now *Città di Castello.*

304. *Ilva* is the modern *Elba*, renowned as the island to which Napoleon was banished.

309. *Nequinum*, afterward *Narnia* and now *Narni*, on the banks of the Nar.

And Lausulus of Urgo,
The rover of the sea;
And Aruns of Volsinium,
Who slew the great wild boar,
The great wild boar that had his den
Amidst the reeds of Cosa's fen,
And wasted fields, and slaughtered men,
Along Albinia's shore.

40

Herminius smote down Aruns:
Lartius laid Ocnus low:
Right to the heart of Lausulus
Horatius sent a blow.
"Lie there," he cried, "fell pirate!
No more, aghast and pale,
From Ostia's walls the crowd shall mark
The track of thy destroying bark.
No more Campania's hinds shall fly
To woods and caverns when they spy
Thy thrice accursed sail."

41

But now no sound of laughter
Was heard among the foes.
A wild and wrathful clamor
From all the vanguard rose.
Six spears' lengths from the entrance
Halted that deep array,
And for a space no man came forth
To win the narrow way.

322. The Etruscans were pirates as well as merchants.

42

But hark! the cry is Astur:
And lo! the ranks divide;
And the great Lord of Luna
Comes with his stately stride.
Upon his ample shoulders
Clangs loud the fourfold shield,
And in his hand he shakes the brand
Which none but he can wield.

43

He smiled on those bold Romans
A smile serene and high;
He eyed the flinching Tuscans,
And scorn was in his eye.
Quoth he, "The she-wolf's litter
Stand savagely at bay:
But will ye dare to follow,
If Astur clears the way?"

44

Then, whirling up his broadsword
With both hands to the height,
He rushed against Horatius,
And smote with all his might.
With shield and blade Horatius
Right deftly turned the blow.
The blow, though turned, came yet too nigh;
It missed his helm, but gashed his thigh:
The Tuscans raised a joyful cry
To see the red blood flow.

360. The *she-wolf's litter*. The reference is to the story of the suckling of Romulus and Remus by a she-wolf.

45

He reeled, and on Herminius
He leaned one breathing-space;
Then, like a wild-cat mad with wounds,
Sprang right at Astur's face.
Through teeth, and skull, and helmet,
So fierce a thrust he sped,
The good sword stood a handbreath out
Behind the Tuscan's head.

46

And the great Lord of Luna
Fell at that deadly stroke,
As falls on Mount Alvernus
A thunder-smitten oak.
Far o'er the crashing forest
The giant arms lie spread;
And the pale augurs, muttering low,
Gaze on the blasted head.

47

On Astur's throat Horatius
Right firmly pressed his heel,
And thrice and four times tugged amain,
Ere he wrenched out the steel.
"And see," he cried, "the welcome,
Fair guests, that waits you here!
What noble Lucumo comes next
To taste our Roman cheer?"

48

But at his haughty challenge
A sullen murmur ran,

Mingled of wrath and shame and dread,
Along that glittering van.
There lacked not men of prowess,
Nor men of lordly race;
For all Etruria's noblest
Were round the fatal place.

49

But all Etruria's noblest
Felt their hearts sink to see
On the earth the bloody corpses,
In the path the dauntless Three:
And, from the ghastly entrance
Where those bold Romans stood,
All shrank, like boys who unaware,
Ranging the woods to start a hare,
Come to the mouth of the dark lair
Where, growling low, a fierce old bear
Lies amidst bones and blood.

50

Was none who would be foremost
To lead such dire attack:
But those behind cried "Forward!"
And those before cried "Back!"
And backward now and forward
Wavers the deep array;
And on the tossing sea of steel,
To and fro the standards reel;
And the victorious trumpet-peal
Dies fitfully away.

51

Yet one man for one moment
Stood out before the crowd;
Well known was he to all the Three,
And they gave him greeting loud,
"Now welcome, welcome, Sextus!
Now welcome to thy home!
Why dost thou stay, and turn away?
Here lies the road to Rome."

52

Thrice looked he at the city;
Thrice looked he at the dead;
And thrice came on in fury,
And thrice turned back in dread;
And, white with fear and hatred,
Scowled at the narrow way
Where, wallowing in a pool of blood,
The bravest Tuscans lay.

53

But meanwhile axe and lever
Have manfully been plied;
And now the bridge hangs tottering
Above the boiling tide.
"Come back, come back, Horatius!"
Loud cried the Fathers all.
"Back, Lartius! back, Herminius!
Back, ere the ruin fall!"

54

Back darted Spurius Lartius;
Herminius darted back:

And, as they passed, beneath their feet
They felt the timbers crack.
But when they turned their faces,
And on the farther shore
Saw brave Horatius stand alone,
They would have crossed once more.

55

But with a crash like thunder
Fell every loosened beam,
And, like a dam, the mighty wreck
Lay right athwart the stream;
And a long shout of triumph
Rose from the walls of Rome,
As to the highest turret-tops
Was splashed the yellow foam.

56

And, like a horse unbroken
When first he feels the rein,
The furious river struggled hard,
And tossed his tawny mane,
And burst the curb, and bounded,
Rejoicing to be free,
And whirling down, in fierce career,
Battlement, and plank, and pier,
Rushed headlong to the sea.

57

Alone stood brave Horatius,
But constant still in mind;
Thrice thirty thousand foes before,
And the broad flood behind.

"Down with him!" cried false Sextus,
With a smile on his pale face.
"Now yield thee," cried Lars Porsena,
"Now yield thee to our grace."

58

Round turned he, as not deigning
Those craven ranks to see;
Naught spake he to Lars Porsena,
To Sextus naught spake he;
But he saw on Palatinus
The white porch of his home;
And he spake to the noble river
That rolls by the towers of Rome.

59

"O Tiber! father Tiber!
To whom the Romans pray,
A Roman's life, a Roman's arms,
Take thou in charge this day!"
So he spake, and speaking sheathed
The good sword by his side,
And with his harness on his back
Plunged headlong in the tide.

60

No sound of joy or sorrow
Was heard from either bank;
But friends and foes in dumb surprise,
With parted lips and straining eyes,
Stood gazing where he sank;
And when above the surges

488. *Mons Palatinus* survives in the Palatine hill of modern Rome.

They saw his crest appear,
All Rome sent forth a rapturous cry,
And even the ranks of Tuscany
Could scarce forbear to cheer.

61

But fiercely ran the current,
Swollen high by months of rain:
And fast his blood was flowing,
And he was sore in pain,
And heavy with his armor,
And spent with changing blows:
And oft they thought him sinking,
But still again he rose.

62

Never, I ween, did swimmer,
In such an evil case,
Struggle through such a raging flood
Safe to the landing-place:
But his limbs were borne up bravely
By the brave heart within,
And our good father Tiber
Bore bravely up his chin.

525. Macaulay notes as passages in English literature which he had in mind when he wrote this: —

"Our ladye bare upp her chinne."

Ballad of Childe Waters.

"Never heavier man and horse
Stemmed a midnight torrent's force;
. . . . . .
Yet, through good heart and our Lady's grace,
At length he gained the landing-place."

Lay of the Last Minstrel.

63

"Curse on him!" quoth false Sextus;
"Will not the villain drown?
But for this stay, ere close of day
We should have sacked the town!"
"Heaven help him!" quoth Lars Porsena,
"And bring him safe to shore;
For such a gallant feat of arms
Was never seen before."

64

And now he feels the bottom;
Now on dry earth he stands;
Now round him throng the Fathers
To press his gory hands;
And now, with shouts and clapping,
And noise of weeping loud,
He enters through the River-Gate,
Borne by the joyous crowd.

65

They gave him of the corn-land,
That was of public right,
As much as two strong oxen
Could plough from morn till night;
And they made a molten image,
And set it up on high,
And there it stands unto this day
To witness if I lie.

66

It stands in the Comitium,
Plain for all folk to see;
Horatius in his harness,
Halting upon one knee:
And underneath is written,
In letters all of gold,
How valiantly he kept the bridge
In the brave days of old.

67

And still his name sounds stirring
Unto the men of Rome,
As the trumpet-blast that cries to them
To charge the Volscian home;
And wives still pray to Juno
For boys with hearts as bold
As his who kept the bridge so well
In the brave days of old.

68

And in the nights of winter,
When the cold north-winds blow,
And the long howling of the wolves
Is heard amidst the snow;
When round the lonely cottage
Roars loud the tempest's din,
And the good logs of Algidus
Roar louder yet within;

550. The *Comitium* was that part of the Forum which served as the meeting-place of the Roman patricians.

573. The Romans brought some of their firewood from the hill of Algidus, about a dozen miles to the southeast of the town.

69

When the oldest cask is opened,
And the largest lamp is lit;
When the chestnuts glow in the embers,
And the kid turns on the spit;
When young and old in circle
Around the firebrands close;
When the girls are weaving baskets,
And the lads are shaping bows;

70

When the goodman mends his armor,
And trims his helmet's plume;
When the goodwife's shuttle merrily
Goes flashing through the loom, —
With weeping and with laughter
Still is the story told,
How well Horatius kept the bridge
In the brave days of old.

THE BATTLE OF THE LAKE REGILLUS.

THE following poem is supposed to have been produced ninety years after the lay of Horatius. Some persons mentioned in the lay of Horatius make their appearance again, and some appellations and epithets used in the lay of Horatius have been purposely repeated; for, in an age of ballad-poetry, it scarcely ever fails to happen, that certain phrases come to be appropriated to certain men and things, and are regularly applied to those men and things by every minstrel.

. . . . . .

The principal distinction between the lay of Horatius and the lay of the Lake Regillus is, that the former is meant to be purely Roman, while the latter, though national in its general spirit, has a slight tincture of Greek learning and of Greek superstition. The story of the Tarquins, as it has come down to us, appears to have been compiled from the works of several popular poets; and one at least of those poets appears to have visited the Greek colonies in Italy, if not Greece itself, and to have had some acquaintance with the works of Homer and Herodotus. Many of the most striking adventures of the house of Tarquin, before Lucretia makes her appearance, have a Greek character. . . . The Battle of the Lake Regillus is in all respects a Homeric battle, except that the combatants ride astride on their horses, instead of driving chariots. The mass of fighting men is hardly mentioned. The leaders single each other out, and engage hand to hand. The

great object of the warriors on both sides is, as in the Iliad, to obtain possession of the spoils and bodies of the slain; and several circumstances are related which forcibly remind us of the great slaughter round the corpses of Sarpedon and Patroclus.

. . . . . .

In the following poem, therefore, images and incidents have been borrowed, not merely without scruple, but on principle, from the incomparable battle-pieces of Homer.

The popular belief at Rome, from an early period, seems to have been that the event of the great day of Regillus was decided by supernatural agency. Castor and Pollux, it was said, had fought, armed and mounted, at the head of the legions of the commonwealth, and had afterwards carried the news of the victory with incredible speed to the city. The well in the Forum at which they had alighted was pointed out. Near the well rose their ancient temple. A great festival was kept to their honor on the ides of Quintilis, supposed to be the anniversary of the battle; and on that day sumptuous sacrifices were offered to them at the public charge. One spot on the margin of Lake Regillus was regarded during many ages with superstitious awe. A mark, resembling in shape a horse's hoof, was discernible in the volcanic rock; and this mark was believed to have been made by one of the celestial chargers.

How the legend originated cannot now be ascertained: but we may easily imagine several ways in which it might have originated; nor is it at all necessary to suppose, with Julius Frontinus, that two young men were dressed up by the Dictator to personate the sons of Leda. It is probable that Livy is correct when he says that

the Roman general, in the hour of peril, vowed a temple to Castor. If so, nothing could be more natural than that the multitude should ascribe the victory to the favor of the Twin Gods. When such was the prevailing sentiment, any man who chose to declare that, in the midst of the confusion and slaughter, he had seen two godlike forms on white horses scattering the Latines, would find ready credence. We know, indeed, that in modern times a very similar story actually found credence among a people much more civilized than the Romans of the fifth century before Christ. A chaplain of Cortes, writing about thirty years after the conquest of Mexico, in an age of printing-presses, libraries, universities, scholars, logicians, jurists, and statesmen, had the face to assert that in one engagement against the Indians St. James had appeared on a grey horse at the head of the Castilian adventurers. Many of these adventurers were living when this lie was printed. One of them, honest Bernal Diaz, wrote an account of the expedition. He had the evidence of his own senses against the legend; but he seems to have distrusted even the evidence of his own senses. He says that he was in the battle, and that he saw a gray horse with a man on his back, but that the man was, to his thinking, Francesco de Morla, and not the ever-blessed apostle St. James. "Nevertheless," Bernal adds, "it may be that the person on the grey horse was the glorious apostle St. James, and that I, sinner that I am, was unworthy to see him." The Romans of the age of Cincinnatus were probably quite as credulous as the Spanish subjects of Charles the Fifth. It is therefore conceivable that the appearance of Castor and Pollux may have become an article of faith before the generation which had fought at Regillus had passed away. Nor could anything be

more natural than that the poets of the next age should embellish this story, and make the celestial horsemen bear the tidings of victory to Rome. . . . It was ordained that a grand muster and inspection of the equestrian body [the knights of Rome] should be part of the ceremonial performed on the anniversary of the battle of Regillus in honor of Castor and Pollux, the two equestrian gods. All the knights, clad in purple and crowned with olive, were to meet at a Temple of Mars in the suburbs. Thence they were to ride in state to the Forum, where the Temple of the Twins stood. This pageant was, during several centuries, considered as one of the most splendid sights of Rome. In the time of Dionysius the cavalcade sometimes consisted of five thousand horsemen, all persons of fair repute and easy fortune.

There can be no doubt that the Censors, who instituted this august ceremony, acted in concert with the Pontiffs, to whom, by the constitution of Rome, the superintendence of the public worship belonged; and it is probable that those high religious functionaries were, as usual, fortunate enough to find in their books or traditions some warrant for the innovation. The following poem was supposed to have been made for this great occasion.

[The battle of Lake Regillus was the last attempt of the Tarquins to regain their supremacy in Rome. Tarquin applied to his son-in-law, Octavius Mamilius of Tusculum, to aid him. A confederacy of thirty Latin cities supported him, and Rome, which called itself Latin, thus had the appearance of being in revolt. The Romans appointed Aulus Posthumius dictator, and their victory over the confederacy marked the beginning of the Roman supremacy in Italy.]

THE BATTLE OF THE LAKE REGILLUS.

A LAY SUNG AT THE FEAST OF CASTOR AND POLLUX ON THE IDES OF QUINTILIS, IN THE YEAR OF THE CITY CCCCLI.

1

Ho, trumpets, sound a war-note!
Ho, lictors, clear the way!
The Knights will ride in all their pride
Along the streets to-day.
To-day the doors and windows
Are hung with garlands all,
From Castor in the Forum
To Mars without the wall.
Each Knight is robed in purple,
With olive each is crowned;
A gallant war-horse under each
Paws haughtily the ground.
While flows the Yellow River,
While stands the Sacred Hill,
The proud Ides of Quintilis
Shall have such honor still.
Gay are the Martian Kalends:

2. The *lictors* were the body-guard of the magistrates, and were armed with rods and axes.

3. Macaulay gives a modern name to members of the Roman order, who might be said to correspond with the Knights of the Order of St. George.

7. That is, from the Temple of Castor within the Forum to the Temple of Mars.

13. The yellow Tiber, from the yellow sands which colored the water.

15. The Roman year began with March. *Quintilis*, the fifth month, was therefore July; the *Ides* was the middle of the month.

17. The *Kalends* was the first day of the month. On the first of March

December's Nones are gay:
But the proud Ides, when the squadron rides,
Shall be Rome's whitest day.

2

Unto the Great Twin Brethren
We keep this solemn feast.
Swift, swift, the Great Twin Brethren
Came spurring from the east.
They came o'er wild Parthenius,
Tossing in waves of pine,
O'er Cirrha's dome, o'er Adria's foam,
O'er purple Apennine,
From where with flutes and dances
Their ancient mansion rings,
In lordly Lacedæmon,
The City of two kings,
To where, by Lake Regillus,
Under the Porcian height,

the sacred fire was rekindled on the hearth of the Temple of Vesta. It was New Year's Day, and one of festivity.

18. *December's Nones*, the fifth of December.

21. *The Great Twin Brethren*, Castor and Pollux, were the Box and Cox of ancient mythology. They are held by some to have represented the alternation of sun and moon.

25. *They came o'er wild Parthenius.* "These lines describe the course of the mysterious riders from their Eastern birthplace. The Parthenian range is the eastern barrier of the Arkadian or central highlands of the Peloponnese. Cirrha was the port on the Corinthian gulf for the landing of pilgrims for the great shrine of Delphi. Adria or Hadria was the name by which the Romans spoke of the Adriatic Sea; and the Apennines formed the backbone of Italy, which the twin riders had to cross before they could reach Rome." — Cox.

31. Sparta, the city of the Lacedæmonians, was said to be the city of Castor and Pollux, who were sometimes spoken of as the brothers of Helen, wife of Menelaus, the chieftain of the Lacedæmonians.

32. Anciently there were two heads of the Spartan state.

All in the lands of Tusculum,
Was fought the glorious fight.

3

Now on the place of slaughter
Are cots and sheepfolds seen,
And rows of vines, and fields of wheat,
And apple-orchards green;
The swine crush the big acorns
That fall from Corne's oaks.
Upon the turf by the Fair Fount
The reaper's pottage smokes.
The fisher baits his angle;
The hunter twangs his bow;
Little they think on those strong limbs
That moulder deep below.
Little they think how sternly
That day the trumpets pealed;
How in the slippery swamp of blood
Warrior and war-horse reeled;
How wolves came with fierce gallop,
And crows on eager wings,
To tear the flesh of captains,
And peck the eyes of kings;
How thick the dead lay scattered
Under the Porcian height;
How through the gates of Tusculum
Raved the wild stream of flight;
And how the Lake Regillus
Bubbled with crimson foam,
What time the Thirty Cities
Came forth to war with Rome.

59. *Tusculum* was near the modern *Frascati*, and stood on the height named Alba Longa.

4

But, Roman, when thou standest
Upon that holy ground,
Look thou with heed on the dark rock
That girds the dark lake round,
So shalt thou see a hoof-mark
Stamped deep into the flint:
It was no hoof of mortal steed
That made so strange a dint:
There to the Great Twin Brethren
Vow thou thy vows, and pray
That they, in tempest and in fight,
Will keep thy head alway.

5

Since last the Great Twin Brethren
Of mortal eyes were seen,
Have years gone by an hundred
And fourscore and thirteen.
That summer a Virginius
Was Consul first in place;
The second was stout Aulus,
Of the Posthumian race.
The Herald of the Latines
From Gabii came in state:
The Herald of the Latines
Passed through Rome's Eastern Gate:
The Herald of the Latines
Did in our Forum stand;
And there he did his office,
A sceptre in his hand.

6

"Hear, Senators and people
Of the good town of Rome,
The Thirty Cities charge you
To bring the Tarquins home;
And if ye still be stubborn,
To work the Tarquins wrong,
The Thirty Cities warn you,
Look that your walls be strong."

7

Then spake the Consul Aulus,
He spake a bitter jest:
"Once the jays sent a message
Unto the eagle's nest:
Now yield thou up thine eyrie
Unto the carrion-kite,
Or come forth valiantly, and face
The jays in mortal fight.
Forth looked in wrath the eagle;
And carrion-kite and jay,
Soon as they saw his beak and claw
Fled screaming far away."

8

The Herald of the Latines
Hath hied him back in state;
The Fathers of the City
Are met in high debate.
Thus spake the elder Consul,
An ancient man and wise:

"Now hearken, Conscript Fathers,
To that which I advise.
In seasons of great peril
'T is good that one bear sway;
Then choose we a Dictator,
Whom all men shall obey.
Camerium knows how deeply
The sword of Aulus bites,
And all our city calls him
The man of seventy fights.
Then let him be Dictator
For six months and no more,
And have a Master of the Knights,
And axes twenty-four."

9

So Aulus was Dictator,
The man of seventy fights;
He made Æbutius Elva
His Master of the Knights.
On the third morn thereafter,
At dawning of the day,
Did Aulus and Æbutius
Set forth with their array.
Sempronius Atratinus
Was left in charge at home
With boys, and with gray-headed men,
To keep the walls of Rome.
Hard by the Lake Regillus
Our camp was pitched at night;

119. The *Conscript Fathers* were those members of the Patrician (*patres*) order whose names were written down (*conscripti*) in the Senate roll.

132. Each of the two Consuls had twelve Lictors. The Dictator was now to have all of these.

Eastward a mile the Latines lay,
Under the Porcian height.
Far over hill and valley
Their mighty host was spread;
And with their thousand watch-fires
The midnight sky was red.

10

Up rose the golden morning
Over the Porcian height,
The proud Ides of Quintilis
Marked evermore with white.
Not without secret trouble
Our bravest saw the foes;
For girt by threescore thousand spears,
The thirty standards rose.
From every warlike city
That boasts the Latian name,
Foredoomed to dogs and vultures,
That gallant army came;
From Setia's purple vineyards,
From Norba's ancient wall,
From the white streets of Tusculum,
The proudest town of all;
From where the Witch's Fortress
O'erhangs the dark-blue seas;
From the still glassy lake that sleeps
Beneath Aricia's trees, —
Those trees in whose dim shadow
The ghastly priest doth reign,

165. *Setia*, modern *Sezze.*
166. *Norba*, modern *Norma.*
169. The *Witch's Fortress* was *Circeii*, so called because it was the supposed home of Circe.

The priest who slew the slayer,
And shall himself be slain;
From the drear banks of Ufens,
Where flights of marsh-fowl play,
And buffaloes lie wallowing
Through the hot summer's day;
From the gigantic watch-towers,
No work of earthly men,
Whence Cora's sentinels o'erlook
The never-ending fen;
From the Laurentian jungle,
The wild hog's reedy home;
From the green steeps whence Anio leaps
In floods of snow-white foam.

11

Aricia, Cora, Norba,
Velitræ, with the might
Of Setia and of Tusculum,
Were marshalled on the right:
The leader was Mamilius,
Prince of the Latian name;
Upon his head a helmet
Of red gold shone like flame;
High on a gallant charger

175. "According to the story told by Pausanias, Hippolytus, the son of Theseus, on being raised from the dead by Æsculapius, crossed the sea and came to Aricia, where he dedicated a temple to Artemis. The priest of this temple was to be a runaway slave who had conquered his opponent in single combat. Thus a slave who challenged the existing priest and slew him would himself at once become the priest, and remain so till he should himself be worsted by another." — Cox.

177. The *Ufens* reappears in modern Italy in *Uffento*, on the banks of the Pontatore.

183. *Cora*, now *Cori*.

Of dark-gray hue he rode;
Over his gilded armor
A vest of purple flowed,
Woven in the land of sunrise
By Syria's dark-browed daughters,
And by the sails of Carthage brought
Far o'er the southern waters.

12

Lavinium and Laurentum
Had on the left their post,
With all the banners of the marsh,
And banners of the coast.
Their leader was false Sextus,
That wrought the deed of shame:
With restless pace and haggard face
To his last field he came.
Man said he saw strange visions
Which none beside might see,
And that strange sounds were in his ears
Which none might hear but he.
A woman fair and stately,
But pale as are the dead,
Oft through the watches of the night
Sat spinning by his bed.
And as she plied the distaff,
In a sweet voice and low,
She sang of great old houses,
And fights fought long ago.
So spun she, and so sang she,
Until the east was gray,

209. See the lay of Horatius, stanza 24.

Then pointed to her bleeding breast,
And shrieked, and fled away.

13

But in the centre thickest
Were ranged the shields of foes,
And from the centre loudest
The cry of battle rose.
There Tibur marched and Pedum
Beneath proud Tarquin's rule,
And Ferentinum of the rock,
And Gabii of the pool.
There rode the Volscian succors:
There, in a dark stern ring,
The Roman exiles gathered close
Around the ancient king.
Though white as Mount Soracte,
When winter nights are long,
His beard flowed down o'er mail and belt,
His heart and hand were strong;
Under his hoary eyebrows
Still flashed forth quenchless rage,
And, if the lance shook in his gripe,
'T was more with hate than age.
Close at his side was Titus
On an Apulian steed,
Titus, the youngest Tarquin,
Too good for such a breed.

14

Now on each side the leaders
Gave signal for the charge;
And on each side the footmen

Strode on with lance and targe;
And on each side the horsemen
Struck their spurs deep in gore,
And front to front the armies
Met with a mighty roar:
And under that great battle
The earth with blood was red;
And, like the Pomptine fog at morn,
The dust hung overhead;
And louder still and louder
Rose from the darkened field
The braying of the war-horns,
The clang of sword and shield,
The rush of squadrons sweeping
Like whirlwinds o'er the plain,
The shouting of the slayers,
And screeching of the slain.

15

False Sextus rode out foremost;
His look was high and bold;
His corselet was of bison's hide,
Plated with steel and gold.
As glares the famished eagle
From the Digentian rock
On a choice lamb that bounds alone
Before Bandusia's flock,
Herminius glared on Sextus,
And came with eagle speed,
Herminius on black Auster,
Brave champion on brave steed;

263. The *Pomptinæ*, usually called the Pontine, marshes extended over the lowlands of Latium.

In his right hand the broadsword
That kept the bridge so well,
And on his helm the crown he won
When proud Fidenæ fell.
Woe to the maid whose lover
Shall cross his path to-day!
False Sextus saw, and trembled,
And turned, and fled away.
As turns, as flies, the woodman
In the Calabrian brake,
When through the reeds gleams the round eye
Of that fell speckled snake;
So turned, so fled, false Sextus,
And hid him in the rear,
Behind the dark Lavinian ranks,
Bristling with crest and spear.

16

But far to north Æbutius,
The Master of the Knights,
Gave Tubero of Norba
To feed the Porcian kites.
Next under those red horse-hoofs
Flaccus of Setia lay;
Better had he been pruning
Among his elms that day.
Mamilius saw the slaughter,
And tossed his golden crest,
And towards the Master of the Knights
Through the thick battle pressed.
Æbutius smote Mamilius
So fiercely on the shield
That the great lord of Tusculum

Wellnigh rolled on the field.
Mamilius smote Ebutius,
With a good aim and true,
Just where the neck and shoulder join,
And pierced him through and through;
And brave Ebutius Elva
Fell swooning to the ground,
But a thick wall of bucklers
Encompassed him around.
His clients from the battle
Bare him some little space,
And filled a helm from the dark lake,
And bathed his brow and face;
And when at last he opened
His swimming eyes to light,
Men say, the earliest word he spake
Was, "Friends, how goes the fight?"

17

But meanwhile in the centre
Great deeds of arms were wrought;
There Aulus the Dictator
And there Valerius fought.
Aulus with his good broadsword
A bloody passage cleared
To where, amidst the thickest foes,
He saw the long white beard.
Flat lighted that good broadsword
Upon proud Tarquin's head.
He dropped the lance; he dropped the reins;

325. The word *clients* now applies mainly to those whom lawyers defend in the courts. The Roman term applied to those who were attached to the great Patrician families, and were in turn defended by them.

He fell as fall the dead.
Down Aulus springs to slay him,
With eyes like coals of fire;
But faster Titus hath sprung down,
And hath bestrode his sire.
Latian captains, Roman knights,
Fast down to earth they spring,
And hand to hand they fight on foot
Around the ancient king.
First Titus gave tall Cæso
A death wound in the face;
Tall Cæso was the bravest man
Of the brave Fabian race:
Aulus slew Rex of Gabii,
The priest of Juno's shrine:
Valerius smote down Julius,
Of Rome's great Julian line;
Julius, who left his mansion
High on the Velian hill,
And through all turns of weal and woe
Followed proud Tarquin still.
Now right across proud Tarquin
A corpse was Julius laid;
And Titus groaned with rage and grief,
And at Valerius made.
Valerius struck at Titus,
And lopped off half his crest;
But Titus stabbed Valerius
A span deep in the breast.
Like a mast snapped by the tempest,
Valerius reeled and fell.

360. The *Julian* house of Rome professed to trace its lineage back to Iulus, grandson of Æneas, the Trojan refugee

Ah! woe is me for the good house
That loves the people well!
Then shouted loud the Latines,
And with one rush they bore
The struggling Romans backward
Three lances' length and more;
And up they took proud Tarquin,
And laid him on a shield,
And four strong yeomen bare him,
Still senseless, from the field.

18

But fiercer grew the fighting
Around Valerius dead;
For Titus dragged him by the foot,
And Aulus by the head.
"On, Latines, on!" quoth Titus,
"See how the rebels fly!"
"Romans, stand firm!" quoth Aulus,
"And win this fight or die!
They must not give Valerius
To raven and to kite;
For aye Valerius loathed the wrong,
And aye upheld the right;
And for your wives and babies
In the front rank he fell.
Now play the men for the good house
That loves the people well!"

19

Then tenfold round the body
The roar of battle rose,
Like the roar of a burning forest

When a strong north-wind blows.
Now backward, and now forward,
Rocked furiously the fray,
Till none could see Valerius,
And none wist where he lay.
For shivered arms and ensigns
Were heaped there in a mound,
And corpses stiff, and dying men
That writhed and gnawed the ground;
And wounded horses kicking,
And snorting purple foam;
Right well did such a couch befit
A Consular of Rome.

20

But north looked the Dictator;
North looked he long and hard;
And spake to Caius Cossus,
The Captain of his Guard:
"Caius, of all the Romans
Thou hast the keenest sight;
Say, what through yonder storm of dust
Comes from the Latian right?"

21

Then answered Caius Cossus:
"I see an evil sight:
The banner of proud Tusculum
Comes from the Latian right;
I see the plumed horsemen;
And far before the rest
I see the dark-gray charger,
I see the purple vest;

I see the golden helmet
That shines far off like flame;
So ever rides Mamilius,
Prince of the Latian name."

22

"Now hearken, Caius Cossus:
Spring on thy horse's back;
Ride as the wolves of Apennine
Were all upon thy track;
Haste to our southward battle,
And never draw thy rein
Until thou find Herminius,
And bid him come amain."

23

So Aulus spake, and turned him
Again to that fierce strife;
And Caius Cossus mounted,
And rode for death and life.
Loud clanged beneath his horse-hoofs
The helmets of the dead,
And many a curdling pool of blood
Splashed him from heel to head.
So came he far to southward,
Where fought the Roman host,
Against the banners of the marsh
And banners of the coast.
Like corn before the sickle
The stout Lavinians fell,
Beneath the edge of the true sword
That kept the bridge so well.

24

"Herminius! Aulus greets thee;
He bids thee come with speed,
To help our central battle;
For sore is there our need.
There wars the youngest Tarquin,
And there the Crest of Flame,
The Tusculan Mamilius,
Prince of the Latian name.
Valerius hath fallen fighting
In front of our array,
And Aulus of the seventy fields
Alone upholds the day."

25

Herminius beat his bosom,
But never a word he spake.
He clapped his hand on Auster's mane,
He gave the reins a shake,
Away, away went Auster,
Like an arrow from the bow;
Black Auster was the fleetest steed
From Aufidus to Po.

26

Right glad were all the Romans
Who, in that hour of dread,
Against great odds bare up the war
Around Valerius dead,

466. That is, the gleaming crest on the helmet of the Latin chief.
480. *From Aufidus to Po*, the two rivers which on the south and north enclose central Italy.

When from the south the cheering
Rose with a mighty swell:
"Herminius comes, Herminius,
Who kept the bridge so well!"

27

Mamilius spied Herminius,
And dashed across the way.
"Herminius! I have sought thee
Through many a bloody day.
One of us two, Herminius,
Shall nevermore go home.
I will lay on for Tusculum,
And lay thou on for Rome!"

28

All round them paused the battle,
While met in mortal fray
The Roman and the Tusculan,
The horses black and gray.
Herminius smote Mamilius
Through breastplate and through breast;
And fast flowed out the purple blood
Over the purple vest.
Mamilius smote Herminius
Through head-piece and through head;
And side by side those chiefs of pride
Together fell down dead.
Down fell they dead together
In a great lake of gore;
And still stood all who saw them fall
While men might count a score.

29

Fast, fast, with heels wild spurning,
The dark-gray charger fled;
He burst through ranks of fighting men,
He sprang o'er heaps of dead.
His bridle far out-streaming,
His flanks all blood and foam,
He sought the southern mountains,
The mountains of his home.
The pass was steep and rugged,
The wolves they howled and whined;
But he ran like a whirlwind up the pass,
And he left the wolves behind.
Through many a startled hamlet
Thundered his flying feet;
He rushed through the gate of Tusculum,
He rushed up the long white street;
He rushed by tower and temple,
And paused not from his race
Till he stood before his master's door
In the stately market-place.
And straightway round him gathered
A pale and trembling crowd,
And when they knew him, cries of rage
Brake forth, and wailing loud:
And women rent their tresses
For their great prince's fall;
And old men girt on their old swords,
And went to man the wall.

30

But, like a graven image,
Black Auster kept his place,

And ever wistfully he looked
Into his master's face.
The raven-mane that daily,
With pats and fond caresses,
The young Herminia washed and combed,
And twined in even tresses,
And decked with colored ribands
From her own gay attire,
Hung sadly o'er her father's corpse
In carnage and in mire.
Forth with a shout sprang Titus,
And seized black Auster's rein.
Then Aulus sware a fearful oath,
And ran at him amain.
"The furies of thy brother
With me and mine abide,
If one of your accursed house
Upon black Auster ride!"
As on an Alpine watch-tower
From heaven comes down the flame,
Full on the neck of Titus
The blade of Aulus came;
And out the red blood spouted,
In a wide arch and tall,
As spouts a fountain in the court
Of some rich Capuan's hall.
The knees of all the Latines
Were loosened with dismay
When dead, on dead Herminius,
The bravest Tarquin lay.

568. The luxury of Capua has passed into a proverb, since, a hundred years after this lay was supposed to be sung, Hannibal's soldiers, who could triumph in battle, were subjugated by Capua's seductions.

31

And Aulus the Dictator
Stroked Auster's raven mane,
With heed he looked unto the girths,
With heed unto the rein.
"Now bear me well, black Auster,
Into yon thick array;
And thou and I will have revenge
For thy good lord this day."

32

So spake he; and was buckling
Tighter black Auster's band,
When he was aware of a princely pair
That rode at his right hand.
So like they were, no mortal
Might one from other know;
White as snow their armor was,
Their steeds were white as snow.
Never on earthly anvil
Did such rare armor gleam;
And never did such gallant steeds
Drink of an earthly stream.

33

And all who saw them trembled,
And pale grew every cheek;
And Aulus the Dictator
Scarce gathered voice to speak.
"Say by what name men call you?
What city is your home?
And wherefore ride ye in such guise
Before the ranks of Rome?"

34

"By many names men call us;
In many lands we dwell:
Well Samothracia knows us;
Cyrene knows us well.
Our house in gay Tarentum
Is hung each morn with flowers;
High o'er the masts of Syracuse
Our marble portal towers;
But by the proud Eurotas
Is our dear native home;
And for the right we come to fight
Before the ranks of Rome."

35

So answered those strange horsemen,
And each couched low his spear;
And forthwith all the ranks of Rome
Were bold, and of good cheer.
And on the thirty armies
Came wonder and affright,
And Ardea wavered on the left,
And Cora on the right.
"Rome to the charge!" cried Aulus;
"The foe begins to yield!
Charge for the hearth of Vesta!
Charge for the Golden Shield!
Let no man stop to plunder,

603. *Samothracia* was an island in the Ægean.
604. *Cyrene* was a Greek colony on the north coast of Africa.
605. *Tarentum*, a wealthy Greek city in southern Italy.
609. The *Eurotas* was the river flowing past Lacedæmon.
624. The *Golden Shield*, in the traditions of Rome, was that of the god Mars, which had fallen from heaven in the days of Numa Pompilius.

But slay, and slay, and slay;
The gods who live forever
Are on our side to-day."

36

Then the fierce trumpet-flourish
From earth to heaven arose.
The kites know well the long stern swell
That bids the Romans close.
Then the good sword of Aulus
Was lifted up to slay;
Then, like a crag down Apennine,
Rushed Auster through the fray.
But under those strange horsemen
Still thicker lay the slain;
And after those strange horses
Black Auster toiled in vain.
Behind them Rome's long battle
Came rolling on the foe,
Ensigns dancing wild above,
Blades all in line below.
So comes the Po in flood-time
Upon the Celtic plain;
So comes the squall, blacker than night,
Upon the Adrian main.
Now, by our Sire Quirinus,
It was a goodly sight
To see the thirty standards
Swept down the tide of flight.
So flies the spray of Adria
When the black squall doth blow,
So corn-sheaves in the flood-time

649. *Quirinus* was the name of the deified Romulus.

Spin down the whirling Po.
False Sextus to the mountains
Turned first his horse's head;
And fast fled Ferentinum,
And fast Lanuvium fled.
The horsemen of Nomentum
Spurred hard out of the fray;
The footmen of Velitræ
Threw shield and spear away.
And underfoot was trampled,
Amidst the mud and gore,
The banner of proud Tusculum,
That never stooped before.
And down went Flavius Faustus,
Who led his stately ranks
From where the apple-blossoms wave
On Anio's echoing banks,
And Tullus of Arpinum,
Chief of the Volscian aids,
And Metius with the long fair curls,
The love of Anxur's maids,
And the white head of Vulso,
The great Arician seer,
And Nepos of Laurentum,
The hunter of the deer;
And in the back false Sextus
Felt the good Roman steel,
And wriggling in the dust he died,
Like a worm beneath the wheel.
And fliers and pursuers
Were mingled in a mass,
And far away the battle
Went roaring through the pass.

37

Sempronius Atratinus
Sate in the Eastern Gate,
Beside him were three Fathers,
Each in his chair of state;
Fabius, whose nine stout grandsons
That day were in the field,
And Manlius, eldest of the Twelve
Who kept the Golden Shield;
And Sergius, the High Pontiff,
For wisdom far renowned;
In all Etruria's colleges
Was no such Pontiff found.
And all around the portal,
And high above the wall,
Stood a great throng of people,
But sad and silent all;
Young lads, and stooping elders
That might not bear the mail,
Matrons with lips that quivered,
And maids with faces pale.
Since the first gleam of daylight,
Sempronius had not ceased
To listen for the rushing
Of horse-hoofs from the east.
The mist of eve was rising,
The sun was hastening down,
When he was aware of a princely pair
Fast pricking towards the town.
So like they were, man never

695. The *Twelve* were the Patrician custodians of the Golden Shield and its eleven imitations, for eleven others were made, it was said, to reduce the chances of theft.

Saw twins so like before;
Red with gore their armor was,
Their steeds were red with gore.

38

"Hail to the great Asylum!
Hail to the hill-tops seven!
Hail to the fire that burns for aye,
And the shield that fell from heaven!
This day, by Lake Regillus,
Under the Porcian height,
All in the lands of Tusculum
Was fought a glorious fight;
To-morrow your Dictator
Shall bring in triumph home
The spoils of thirty cities
To deck the shrines of Rome!"

39

Then burst from that great concourse
A shout that shook the towers,
And some ran north, and some ran south,
Crying, "The day is ours!"
But on rode these strange horsemen,
With slow and lordly pace;
And none who saw their bearing
Durst ask their name or race.
On rode they to the Forum,
While laurel-boughs and flowers,
From house-tops and from windows,
Fell on their crests in showers.

721. *The great Asylum*, for Romulus was said to promise a refuge in his new city to all fugitives.

When they drew nigh to Vesta,
They vaulted down amain,
And washed their horses in the well
That springs by Vesta's fane.
And straight again they mounted,
And rode to Vesta's door;
Then, like a blast, away they passed,
And no man saw them more.

40

And all the people trembled,
And pale grew every cheek;
And Sergius the High Pontiff
Alone found voice to speak:
"The gods who live forever
Have fought for Rome to-day!
These be the Great Twin Brethren
To whom the Dorians pray.
Back comes the Chief in triumph
Who, in the hour of fight,
Hath seen the Great Twin Brethren
In harness on his right.
Safe comes the ship to haven,
Through billows and through gales,
If once the Great Twin Brethren
Sit shining on the sails.
Wherefore they washed their horses
In Vesta's holy well,
Wherefore they rode to Vesta's door,
I know, but may not tell.
Here, hard by Vesta's Temple,
Build we a stately dome

760. The *Dorians* were one of the foremost tribes of the Greek race.

Unto the Great Twin Brethren
Who fought so well for Rome.
And when the months returning
Bring back this day of fight,
The proud Ides of Quintilis,
Marked evermore with white,
Unto the Great Twin Brethren
Let all the people throng,
With chaplets and with offerings,
With music and with song;
And let the doors and windows
Be hung with garlands all,
And let the Knights be summoned
To Mars without the wall.
Thence let them ride in purple
With joyous trumpet-sound,
Each mounted on his war-horse,
And each with olive crowned;
And pass in solemn order
Before the sacred dome,
Where dwell the Great Twin Brethren
Who fought so well for Rome!"

VIRGINIA.

A COLLECTION consisting exclusively of war-songs would give an imperfect, or rather an erroneous, notion of the spirit of the old Latin ballads. The Patricians, during more than a century after the expulsion of the Kings, held all the high military commands. A Plebeian, even though, like Lucius Siccius, he were distinguished by his valor and knowledge of war, could serve only in subordinate posts. A minstrel, therefore, who wished to celebrate the early triumphs of his country, could hardly take any but Patricians for his heroes. The warriors who are mentioned in the two preceding lays — Horatius, Lartius, Herminius, Aulus Posthumius, Æbutius Elva, Sempronius Atratinus, Valerius Poplicola — were all members of the dominant order; and a poet who was singing their praises, whatever his own political opinions might be, would naturally abstain from insulting the class to which they belonged, and from reflecting on the system which had placed such men at the head of the legions of the Commonwealth.

But there was a class of compositions in which the great families were by no means so courteously treated. No parts of early Roman history are richer with poetical coloring than those which relate to the long contest between the privileged houses and the commonalty. The population of Rome was, from a very early period, divided into hereditary castes, which, indeed, readily

united to repel foreign enemies, but which regarded each other, during many years, with bitter animosity. . . . Among the grievances under which the Plebeians suffered three were felt as peculiarly severe. They were excluded from the highest magistracies; they were excluded from all share in the public lands; and they were ground down to the dust by partial and barbarous legislation touching pecuniary contracts. The ruling class in Rome was a moneyed class; and it made and administered the laws with a view solely to its own interest. Thus the relation between lender and borrower was mixed up with the relation between sovereign and subject. The great men held a large portion of the community in dependence by means of advances at enormous usury. The law of debt, framed by creditors and for the protection of creditors, was the most horrible that has ever been known among men. The liberty, and even the life, of the insolvent were at the mercy of the Patrician money-lenders. Children often became slaves in consequence of the misfortunes of their parents. The debtor was imprisoned, not in a public gaol under the care of impartial public functionaries, but in a private workhouse belonging to the creditor. Frightful stories were told respecting these dungeons. It was said that torture and brutal violation were common; that tight stocks, heavy chains, scanty measures of food, were used to punish wretches guilty of nothing but poverty; and that brave soldiers, whose breasts were covered with honorable scars, were often marked still more deeply on the back by the scourges of high-born usurers.

The Plebeians were, however, not wholly without constitutional rights. From an early period they had

been admitted to some share of political power. They were enrolled each in his century, and were allowed a share, considerable though not proportioned to their numerical strength, in the disposal of those high dignities from which they were themselves excluded. . . . The Plebeians had also the privilege of annually appointing officers, named Tribunes, who had no active share in the government of the Commonwealth, but who, by degrees, acquired a power formidable even to the ablest and most resolute Consuls and Dictators. The person of the Tribune was inviolable; and, though he could directly effect little, he could obstruct everything.

During more than a century after the institution of the Tribuneship, the Commons struggled manfully for the removal of grievances under which they labored; and, in spite of many checks and reverses, succeeded in wringing concession after concession from the stubborn aristocracy. At length, in the year of the city 378, both parties mustered their whole strength for their last and most desperate conflict. The popular and active Tribune, Caius Licinius, proposed the three memorable laws which are called by his name, and which were intended to redress the three great evils of which the Plebeians complained. He was supported with eminent ability and firmness by his colleague, Lucius Sextius. The struggle appears to have been the fiercest that ever in any community terminated without an appeal to arms. If such a contest had raged in any Greek city, the streets would have run with blood. But, even in the paroxysms of faction, the Roman retained his gravity, his respect for law, and his tenderness for the lives of his fellow-citizens. Year after year, Licinius and Sextius were reëlected Tribunes. Year after year, if the

narrative which has come down to us is to be trusted, they continued to exert to the full extent their power of stopping the whole machine of government. No curule magistrates could be chosen; no military muster could be held. We know too little of the state of Rome in those days to be able to conjecture how, during that long anarchy, the peace was kept and ordinary justice administered between man and man. The animosity of both parties rose to the greatest height. The excitement, we may well suppose, would have been particularly intense at the annual election of the Tribunes. On such occasions there can be little doubt that the great families did all that could be done, by threats and caresses, to break the union of the Plebeians. That union, however, proved indissoluble. At length the good cause triumphed. The Licinian laws were carried. Lucius Sextius was the first Plebeian Consul, Caius Licinius the third.

The results of this great change were singularly happy and glorious. Two centuries of prosperity, harmony, and victory followed the reconciliation of the orders. Men who remembered Rome engaged in waging petty wars almost within sight of the Capitol lived to see her the mistress of Italy. While the disabilities of the Plebeians continued, she was hardly able to maintain her ground against the Volscians and Hernicans. When those disabilities were removed, she rapidly became more than a match for Carthage and Macedon.

During the great Licinian contest the Plebeian poets were, doubtless, not silent. . . . These minstrels, as Niebuhr has remarked, appear to have generally taken the popular side. We can hardly be mistaken in sup-

posing that, at the great crisis of the civil conflict, they employed themselves in versifying all the most powerful and virulent speeches of the Tribunes, and in heaping abuse on the leaders of the aristocracy. Every personal defect, every domestic scandal, every tradition dishonorable to a noble house, would be sought out, brought into notice, and exaggerated. The illustrious head of the aristocratical party, Marcus Furius Camillus, might perhaps be, in some measure, protected by his venerable age, and by the memory of his great services to the state. But Appius Claudius Crassus enjoyed no such immunity. He was descended from a long line of ancestors distinguished by their haughty demeanor, and by the inflexibility with which they had withstood all the demands of the Plebeian order. While the political conduct and the deportment of the Claudian nobles drew upon them the fiercest public hatred, they were accused of wanting, if any credit is due to the early history of Rome, a class of qualities which, in the military commonwealth, is sufficient to cover a multitude of offences. The chief of the family appear to have been eloquent, versed in civil business, and learned after the fashion of their age; but in war they were not distinguished by skill or valor. Some of them, as if conscious where their weakness lay, had, when filling the highest magistracies, taken internal administration as their department of public business, and left the military command to their colleagues. One of them had been intrusted with an army, and had failed ignominiously. None of them had been honored with a triumph. None of them had achieved any martial exploit, such as those by which Lucius Quinctius Cincinnatus, Titus Quinctius Capitolinus, Aulus Cornelius Cossus, and, above all, the great Camillus, had extorted

the reluctant esteem of the multitude. During the Licinian conflict, Appius Claudius Crassus signalized himself by the ability and severity with which he harangued against the two great agitators. He would naturally, therefore, be the favorite mark of the Plebeian satirists; nor would they have been at a loss to find a point on which he was open to attack.

His grandfather, called, like himself, Appius Claudius, had left a name as much detested as that of Sextus Tarquinius. He had been Consul more than seventy years before the introduction of the Licinian laws. By availing himself of a singular crisis in public feeling, he had obtained the consent of the Commons to the abolition of the Tribuneship, and had been chief of that Council of Ten to which the whole direction of the state had been committed. In a few months his administration had become universally odious. It was swept away by an irresistible outbreak of popular fury, and its memory was still held in abhorrence by the whole city. The immediate cause of the downfall of this execrable government was said to have been an attempt made by Appius Claudius to get possession of a beautiful young girl of humble birth. The story ran that the Decemvir, unable to succeed by bribes and solicitations, resorted to an outrageous act of tyranny. A vile dependent of the Claudian house laid claim to the damsel as his slave. The cause was brought before the tribunal of Appius. The wicked magistrate, in defiance of the clearest proofs, gave judgment for the claimant. But the girl's father, a brave soldier, saved her from servitude and dishonor by stabbing her to the heart in the sight of the whole Forum. That blow was the signal for a general explosion. Camp and city rose at once; the Ten were

pulled down; the Tribuneship was reëstablished; and Appius escaped the hands of the executioner only by a voluntary death.

It can hardly be doubted that a story so admirably adapted to the purposes both of the poet and of the demagogue would be eagerly seized upon by minstrels burning with hatred against the Patrician order, against the Claudian house, and especially against the grandson and namesake of the infamous Decemvir.

In order that the reader may judge fairly of these fragments of the lay of Virginia, he must imagine himself a Plebeian who has just voted for the reëlection of Sextius and Licinius. All the power of the Patricians has been exerted to throw out the two great champions of the Commons. Every Posthumius, Æmilius, and Cornelius has used his influence to the utmost. Debtors have been let out of the workhouses on condition of voting against the men of the people; clients have been posted to hiss and interrupt the favorite candidates; Appius Claudius Crassus has spoken with more than his usual eloquence and asperity: all has been in vain; Licinius and Sextius have a fifth time carried all the tribes; work is suspended; the booths are closed; the Plebeians bear on their shoulders the two champions of liberty through the Forum. Just at this moment it is announced that a popular poet, a zealous adherent of the Tribunes, has made a new song which will cut the Claudian nobles to the heart. The crowd gathers round him, and calls on him to recite it. He takes his stand on the spot where, according to tradition, Virginia, more than seventy years ago, was seized by the pander of Appius, and begins his story.

[Macaulay calls this lay "fragments of a lay," and

the . . . which indicate breaks in the story are his, and not the editor's. The poem is given just as Macaulay wrote it.]

VIRGINIA.

FRAGMENTS OF A LAY SUNG IN THE FORUM ON THE DAY WHEREON LUCIUS SEXTIUS SEXTINUS LATERANUS AND CAIUS LICINIUS CALVUS STOLO WERE ELECTED TRIBUNES OF THE COMMONS THE FIFTH TIME, IN THE YEAR OF THE CITY CCCLXXXII.

YE good men of the Commons, with loving hearts and true,
Who stand by the bold Tribunes that still have stood by you,
Come, make a circle round me, and mark my tale with care,
A tale of what Rome once hath borne, of what Rome yet may bear.
This is no Grecian fable, of fountains running wine,
Of maids with snaky tresses, or sailors turned to swine.
Here, in this very Forum, under the noonday sun,
In sight of all the people, the bloody deed was done.

5. One of the Homeric hymns sings of a purple stream of wine running along the decks of a ship on which the god Bacchus was confined.

6. See the fable of the Gorgons and the Homeric tale of Circe's enchantment.

Old men still creep among us who saw that fearful day,
Just seventy years and seven ago, when the wicked Ten bare sway.

Of all the wicked Ten still the names are held accursed,
And of all the wicked Ten Appius Claudius was the worst.
He stalked along the Forum like King Tarquin in his pride;
Twelve axes waited on him, six marching on a side;
The townsmen shrank to right and left, and eyed askance with fear
His lowering brow, his curling mouth, which always seemed to sneer:
That brow of hate, that mouth of scorn, marks all the kindred still;
For never was there Claudius yet but wished the Commons ill;
Nor lacks he fit attendance; for close behind his heels,
With outstretched chin and crouching pace, the client Marcus steals,
His loins girt up to run with speed, be the errand what it may,
And the smile flickering on his cheek, for aught his lord may say.

10. The decemvirs, when first appointed to draw up a new code of laws and to perform the duties of magistrates, were acceptable to the people, but when firmly seated in power became tyrannical.

18. The *Commons*. By this familiar English term Macaulay renders the Latin *plebs*.

Such varlets pimp and jest for hire among the lying Greeks:
Such varlets still are paid to hoot when brave Licinius speaks.
Where'er ye shed the honey, the buzzing flies will crowd;
Where'er ye fling the carrion, the raven's croak is loud;
Where'er down Tiber garbage floats, the greedy pike ye see;
And wheresoe'er such lord is found, such client still will be.

Just then, as through one cloudless chink in a black stormy sky,
Shines out the dewy morning-star, a fair young girl came by.
With her small tablets in her hand, and her satchel on her arm,
Home she went bounding from the school, nor dreamed of shame or harm;
And past those dreaded axes she innocently ran,
With bright, frank brow that had not learned to blush at gaze of man;
And up the Sacred Street she turned, and, as she danced along,
She warbled gayly to herself lines of the good old song,
How for a sport the princes came spurring from the camp,

24. *Licinius* was one of the first Tribunes of the people.
31. The *tablets* were wax tablets, and served the same purpose as slates nowadays.
35. The *Sacred Street* was the *Via Sacra* leading to the Forum.

And found Lucrece, combing the fleece, under the midnight lamp.
The maiden sang as sings the lark, when up he darts his flight,
From his nest in the green April corn, to meet the morning light;
And Appius heard her sweet young voice, and saw her sweet young face,
And loved her with the accursed love of his accursed race,
And all along the Forum, and up the Sacred Street,
His vulture eye pursued the trip of those small glancing feet.

. . . . . .

Over the Alban mountains the light of morning broke;
From all the roofs of the Seven Hills curled the thin wreaths of smoke.
The city-gates were opened; the Forum all alive,
With buyers and with sellers was humming like a hive.
Blithely on brass and timber the craftsman's stroke was ringing,
And blithely o'er her panniers the market-girl was singing,
And blithely young Virginia came smiling from her home:

38. There had been a wager among the princes of Rome, when round their camp-fire outside of the city, as to which of their wives was most loyal, and they rode into the city at midnight to find all engaged in feasting save Lucrece, who was spinning in the midst of her maids.

Ah! woe for young Virginia, the sweetest maid in Rome!
With her small tablets in her hand, and her satchel on her arm,
Forth she went bounding to the school, nor dreamed of shame or harm.
She crossed the Forum shining with stalls in alleys gay,
And just had reached the very spot whereon I stand this day,
When up the varlet Marcus came; not such as when erewhile
He crouched behind his patron's heels with the true client smile:
He came with lowering forehead, swollen features, and clenched fist,
And strode across Virginia's path, and caught her by the wrist.
Hard strove the frighted maiden, and screamed with look aghast;
And at her scream from right and left the folk came running fast;
The money-changer Crispus, with his thin silver hairs,
And Hanno from the stately booth glittering with Punic wares,
And the strong smith Muræna, grasping a half-forged brand,
And Volero the flesher, his cleaver in his hand.
All came in wrath and wonder; for all knew that fair child;

64. *Punic wares*, i. e., merchandise brought from Carthage. *Hanno* itself is a Carthaginian name.

And, as she passed them twice a day, all kissed their hands and smiled;
And the strong smith Muræna gave Marcus such a blow,
The caitiff reeled three paces back, and let the maiden go.
Yet glared he fiercely round him, and growled in harsh, fell tone,
"She 's mine, and I will have her: I seek but for mine own:
She is my slave, born in my house, and stolen away and sold,
The year of the sore sickness, ere she was twelve hours old.
'T was in the sad September, the month of wail and fright,
Two augurs were borne forth that morn; the Consul died ere night.
I wait on Appius Claudius, I waited on his sire;
Let him who works the client wrong beware the patron's ire!"

So spake the varlet Marcus; and dread and silence came
On all the people at the sound of the great Claudian name.
For then there was no Tribune to speak the word of might,
Which makes the rich man tremble, and guards the poor man's right.
There was no brave Licinius, no honest Sextius then;

But all the city, in great fear, obeyed the wicked Ten.
Yet ere the varlet Marcus again might seize the maid,
Who clung tight to Muræna's skirt, and sobbed and shrieked for aid,
Forth through the throng of gazers the young Icilius pressed,
And stamped his foot, and rent his gown, and smote upon his breast,
And sprang upon that column, by many a minstrel sung,
Whereon three mouldering helmets, three rusting swords, are hung,
And beckoned to the people, and in bold voice and clear
Poured thick and fast the burning words which tyrants quake to hear.

"Now, by your children's cradles, now by your fathers' graves,
Be men to-day, Quirites, or be forever slaves!
For this did Servius give us laws? For this did Lucrece bleed?
For this was the great vengeance wrought on Tarquin's evil seed?
For this did those false sons make red the axes of their sire?

95. *Servius* was the King Servius Tullius under whose rule the Romans were organized into a military community.

97. The *false sons* were the two sons of Brutus, one of the consuls elected after the expulsion of Tarquin. They were beheaded at the order of their father for conspiring to restore the tyrant.

For this did Scævola's right hand hiss in the Tuscan fire?
Shall the vile fox-earth awe the race that stormed the lion's den?
Shall we, who could not brook one lord, crouch to the wicked Ten?
Oh for that ancient spirit which curbed the Senate's will!
Oh for the tents which in old time whitened the Sacred Hill!
In those brave days our fathers stood firmly side by side;
They faced the Marcian fury; they tamed the Fabian pride;
They drove the fiercest Quinctius an outcast forth from Rome;
They sent the haughtiest Claudius with shivered fasces home.
But what their care bequeathed us our madness flung away:

98. Mucius Scævola, bent on murdering Lars Porsena, contrived to get entrance to the Tuscan camp. He murdered the wrong man by mistake, and on being discovered thrust his hand into the fire to show that he cared nothing for torture, and then declared that he had 300 companions as brave as he. This display of courage induced the Etruscan chief to make overtures of peace to the Romans.

102. That is, when the Plebs withdrew from Rome until their demands were granted and Tribunes appointed.

104. Caius Marcius, a young Patrician, better known as Coriolanus, was banished from Rome, and taking service with the Volscians reduced his countrymen to extremities. *The Fabian pride* refers to the action of the troops of Cæso Fabius when they refused to storm the camp of the enemy, and so, by leaving the victory incomplete, deprived the general of his triumph.

105. Quinctius Cincinnatus was an opponent of the Plebs, and was banished by that party.

106. Appius Claudius, head of the Patrician gens of the name, was so harsh in his treatment of the people that he brought down on himself mob-treatment.

All the ripe fruit of threescore years was blighted in a day.
Exult, ye proud Patricians! The hard-fought fight is o'er.
We strove for honors — 't was in vain; for freedom — 't is no more.
No crier to the polling summons the eager throng;
No Tribune breathes the word of might that guards the weak from wrong.
Our very hearts, that were so high, sink down beneath your will.
Riches, and lands, and power, and state — ye have them: — keep them still.
Still keep the holy fillets; still keep the purple gown,
The axes, and the curule chair, the car, and laurel crown:
Still press us for your cohorts, and, when the fight is done,
Still fill your garners from the soil which our good swords have won.
Still, like a spreading ulcer, which leech-craft may not cure,
Let your foul usance eat away the substance of the poor.

115. The *holy fillets* were worn by the priestly class, which was strictly Patrician; the *purple gown* was worn by the consul and knights on public occasions.

116. The *curule chair* was the chair of state. It is represented often in modern statuary, as in the statue of Lincoln in Chicago. The consuls used a *car* or chariot in the triumphal processions after a war, and wore a wreath or garland of laurel.

117. There were ten *cohorts* in every Roman legion, but the number of men in a legion varied.

120. One of the greatest grievances of the Plebeians lay in the usury practiced by the Patricians, and the cruelty of the laws regarding debt.

Still let your haggard debtors bear all their fathers bore;
Still let your dens of torment be noisome as of yore;
No fire when Tiber freezes; no air in dogstar heat;
And store of rods for free-born backs, and holes for free-born feet.
Heap heavier still the fetters; bar closer still the grate;
Patient as sheep we yield us up unto your cruel hate.
But, by the Shades beneath us, and by the gods above,
Add not unto your cruel hate your yet more cruel love!
Have ye not graceful ladies, whose spotless lineage springs
From Consuls, and High Pontiffs, and ancient Alban kings?
Ladies, who deign not on our paths to set their tender feet,
Who from their cars look down with scorn upon the wondering street,
Who in Corinthian mirrors their own proud smiles behold,
And breathe of Capuan odors, and shine with Spanish gold?
Then leave the poor Plebeian his single tie to life —
The sweet, sweet love of daughter, of sister, and of wife,

133. Corinth, in Greece, was famous for its luxurious living.

The gentle speech, the balm for all that his vexed soul endures,
The kiss, in which he half forgets even such a yoke as yours.
Still let the maiden's beauty swell the father's breast with pride;
Still let the bridegroom's arms infold an unpolluted bride.
Spare us the inexpiable wrong, the unutterable shame,
That turns the coward's heart to steel, the sluggard's blood to flame,
Lest, when our latest hope is fled, ye taste of our despair,
And learn by proof, in some wild hour, how much the wretched dare."

. . . . . .
. . . . . .

Straightway Virginius led the maid a little space aside,
To where the reeking shambles stood, piled up with horn and hide,
Close to yon low dark archway, where, in a crimson flood,
Leaps down to the great sewer the gurgling stream of blood.
Hard by, a flesher on a block had laid his whittle down;
Virginius caught the whittle up, and hid it in his gown.
And then his eyes grew very dim, and his throat began to swell,
And in a hoarse, changed voice he spake, "Farewell, sweet child! Farewell!

Oh, how I loved my darling! Though stern I sometimes be,
To thee, thou know'st I was not so. Who could be so to thee?
And how my darling loved me! How glad she was to hear
My footstep on the threshold when I came back last year!
And how she danced with pleasure to see my civic crown,
And took my sword, and hung it up, and brought me forth my gown!
Now all those things are over, — yes, all thy pretty ways,
Thy needlework, thy prattle, thy snatches of old lays;
And none will grieve when I go forth, or smile when I return,
Or watch beside the old man's bed, or weep upon his urn.
The house that was the happiest within the Roman walls,
The house that envied not the wealth of Capua's marble halls,
Now, for the brightness of thy smile, must have eternal gloom,
And for the music of thy voice, the silence of the tomb.
The time is come. See how he points his eager hand this way!

157. The *civic crown* of oak leaves was conferred on a soldier who had saved a comrade in battle by killing his opponent.
158. The *gown* or *toga* was the mark of the Roman citizen.

See how his eyes gloat on thy grief, like a kite's upon the prey!
With all his wit, he little deems that, spurned, betrayed, bereft,
Thy father hath in his despair one fearful refuge left.
He little deems that in this hand I clutch what still can save
Thy gentle youth from taunts and blows, the portion of the slave;
Yea, and from nameless evil, that passeth taunt and blow, —
Foul outrage which thou knowest not, which thou shalt never know.
Then clasp me round the neck once more, and give me one more kiss;
And now, mine own dear little girl, there is no way but this."
With that he lifted high the steel, and smote her in the side,
And in her blood she sank to earth, and with one sob she died.

Then, for a little moment, all people held their breath;
And through the crowded Forum was stillness as of death;
And in another moment brake forth from one and all
A cry as if the Volscians were coming o'er the wall.
Some with averted faces shrieking fled home amain;

Some ran to call a leech; and some ran to lift the slain;
Some felt her lips and little wrist, if life might there be found;
And some tore up their garments fast, and strove to stanch the wound.
In vain they ran, and felt, and stanched, for never truer blow
That good right arm had dealt in fight against a Volscian foe.

When Appius Claudius saw that deed, he shuddered and sank down,
And hid his face some little space with the corner of his gown,
Till, with white lips and bloodshot eyes, Virginius tottered nigh,
And stood before the judgment-seat, and held the knife on high.
"O dwellers in the nether gloom, avengers of the slain,
By this dear blood I cry to you, do right between us twain;
And even as Appius Claudius hath dealt by me and mine,
Deal you by Appius Claudius and all the Claudian line!"
So spake the slayer of his child, and turned, and went his way;
But first he cast one haggard glance to where the body lay,
And writhed, and groaned a fearful groan, and then, with steadfast feet,

Strode right across the market-place unto the Sacred Street.

Then up sprang Appius Claudius: "Stop him, alive or dead!
Ten thousand pounds of copper to the man who brings his head!"
He looked upon his clients; but none would work his will.
He looked upon his lictors; but they trembled and stood still.
And, as Virginius through the press his way in silence cleft,
Ever the mighty multitude fell back to right and left.
And he hath passed in safety unto his woful home,
And there ta'en horse to tell the camp what deeds are done in Rome.

By this the flood of people was swollen from every side,
And streets and porches round were filled with that o'erflowing tide;
And close around the body gathered a little train
Of them that were the nearest and dearest to the slain.
They brought a bier, and hung it with many a cypress crown,
And gently they uplifted her, and gently laid her down.
The face of Appius Claudius wore the Claudian scowl and sneer,

And in the Claudian note he cried, "What doth this rabble here?
Have they no crafts to mind at home, that hitherward they stray?
Ho! lictors, clear the market-place, and fetch the corpse away!"
The voice of grief and fury till then had not been loud;
But a deep sullen murmur wandered among the crowd,
Like the moaning noise that goes before the whirlwind on the deep,
Or the growl of a fierce watch-dog but half aroused from sleep.
But when the lictors at that word, tall yeomen all and strong,
Each with his axe and sheaf of twigs, went down into the throng,
Those old men say, who saw that day of sorrow and of sin,
That in the Roman Forum was never such a din.
The wailing, hooting, cursing, the howls of grief and hate,
Were heard beyond the Pincian Hill, beyond the Latin Gate.
But close around the body, where stood the little train
Of them that were the nearest and dearest to the slain,
No cries were there, but teeth set fast, low whispers and black frowns,
And breaking up of benches, and girding up of gowns;
'T was well the lictors might not pierce to where the maiden lay,

Else surely had they been all twelve torn limb from limb that day.
Right glad they were to struggle back, blood streaming from their heads,
With axes all in splinters, and raiment all in shreds.
Then Appius Claudius gnawed his lip and the blood left his cheek;
And thrice he beckoned with his hand, and thrice he strove to speak;
And thrice the tossing Forum set up a frightful yell:
"See, see, thou dog! what thou hast done; and hide thy shame in hell!
Thou that wouldst make our maidens slaves must first make slaves of men.
Tribunes! Hurrah for Tribunes! Down with the wicked Ten!"
And straightway, thick as hailstones, came whizzing through the air
Pebbles, and bricks, and potsherds, all round the curule chair;
And upon Appius Claudius great fear and trembling came;
For never was a Claudius yet brave against aught but shame.
Though the great houses love us not, we own, to do them right,
That the great houses, all save one, have borne them well in fight.
Still Caius of Corioli, his triumphs and his wrongs,

249. *Caius of Corioli.* Coriolanus took his name from the town he had conquered. See note to line 104.

His vengeance and his mercy, live in our camp-fire songs.
Beneath the yoke of Furius oft have Gaul and Tuscan bowed;
And Rome may bear the pride of him of whom herself is proud.
But evermore a Claudius shrinks from a stricken field,
And changes color like a maid at sight of sword and shield.
The Claudian triumphs all were won within the city towers;
The Claudian yoke was never pressed on any necks but ours.
A Cossus, like a wild-cat, springs ever at the face;
A Fabius rushes like a boar against the shouting chase;
But the vile Claudian litter, raging with currish spite,
Still yelps and snaps at those who run, still runs from those who smite.
So now 't was seen of Appius. When stones began to fly,
He shook, and crouched, and wrung his hands, and smote upon his thigh.
"Kind clients, honest lictors, stand by me in this fray!
Must I be torn in pieces? Home, home, the nearest way!"

251. Marcus Furius Camillus of Tusculum delivered Rome from the Gauls.
257. *Cossus* was the surname of a house belonging to the gens Cornelia.
258. The Fabian gens was noted for its bravery.

While yet he spake, and looked around with a bewildered stare,
Four sturdy lictors put their necks beneath the curule chair;
And fourscore clients on the left, and fourscore on the right,
Arrayed themselves with swords and staves, and loins girt up for fight.
But, though without or staff or sword, so furious was the throng,
That scarce the train with might and main could bring their lord along.
Twelve times the crowd made at him; five times they seized his gown;
Small chance was his to rise again, if once they got him down.
And sharper came the pelting; and evermore the yell —
"Tribunes! we will have Tribunes!" rose with a louder swell.
And the chair tossed as tosses a bark with tattered sail
When raves the Adriatic beneath an eastern gale,
When the Calabrian sea-marks are lost in clouds of spume,
And the great Thunder Cape has donned his veil of inky gloom.
One stone hit Appius in the mouth, and one beneath the ear;
And ere he reached Mount Palatine, he swooned with pain and fear.

278. The *Thunder Cape* was a region of volcanic fire on the eastern coast of the Adriatic, facing the modern Brindisi.

His cursed head, that he was wont to hold so high
with pride,
Now, like a drunken man's, hung down, and swayed
from side to side;
And when his stout retainers had brought him to
his door,
His face and neck were all one cake of filth and
clotted gore.
As Appius Claudius was that day, so may his
grandson be!
God send Rome one such other sight, and send me
there to see!

. . . . . .

THE PROPHECY OF CAPYS.

It can hardly be necessary to remind any reader that, according to the popular tradition, Romulus, after he had slain his grand-uncle, Amulius, and restored his grandfather Numitor, determined to quit Alba, the hereditary domain of the Sylvian princes, and to found a new city. The gods, it was added, vouchsafed the clearest signs of the favor with which they regarded the enterprise, and of the high destinies reserved for the young colony.

This event was likely to be a favorite theme of the old Latin minstrels. They would naturally attribute the project of Romulus to some divine intimation of the power and prosperity which it was decreed that his city should attain. They would probably introduce seers foretelling the victories of unborn consuls and dictators, and the last great victory would generally occupy the most conspicuous place in the prediction. There is nothing strange in the supposition that the poet who was employed to celebrate the first great triumph of the Romans over the Greeks might throw his song of exultation into this form.

The occasion was one likely to excite the strongest feelings of national pride. A great outrage had been followed by a great retribution. Seven years before this time, Lucius Posthumius Megellus, who sprang from one of the noblest houses of Rome, and had been thrice Consul, was sent ambassador to Tarentum, with charge

to demand reparation for grievous injuries. The Tarentines gave him audience in their theatre, where he addressed them in such Greek as he could command, which, we may well believe, was not exactly such as Cineas would have spoken. An exquisite sense of the ridiculous belonged to the Greek character; and closely connected with this faculty was a strong propensity to flippancy and impertinence. When Posthumius placed an accent wrong, his hearers burst into a laugh. When he remonstrated, they hooted him, and called him a barbarian; and at length hissed him off the stage as if he had been a bad actor. As the grave Roman retired, a buffoon, who, from his constant drunkenness, was nicknamed the Pint Pot, came up with gestures of the grossest indecency, and bespattered the senatorial gown with filth. Posthumius turned round to the multitude, and held up the gown, as if appealing to the universal law of nations. The sight only increased the insolence of the Tarentines. They clapped their hands, and set up a shout of laughter which shook the theatre. "Men of Tarentum," said Posthumius, "It will take not a little blood to wash this gown."

Rome, in consequence of this insult, declared war against the Tarentines. The Tarentines sought for allies beyond the Ionian Sea. Pyrrhus, king of Epirus, came to their help with a large army; and, for the first time, the two great nations of antiquity were fairly matched against each other.

The fame of Greece in arms, as well as in arts, was then at the height. Half a century earlier, the career of Alexander had excited the admiration and terror of all nations from the Ganges to the Pillars of Hercules. Royal houses, founded by Macedonian captains, still

reigned at Antioch and Alexandria. That barbarian warriors, led by barbarian chiefs, should win a pitched battle against Greek valor guided by Greek science, seemed as incredible as it would now seem that the Burmese or the Siamese should, in the open plain, put to flight an equal number of the best English troops. The Tarentines were convinced that their countrymen were irresistible in war; and this conviction had emboldened them to treat with the grossest indignity one whom they regarded as the representative of an inferior race. Of the Greek generals then living, Pyrrhus was indisputably the first. Among the troops who were trained in the Greek discipline, his Epirotes ranked high. His expedition to Italy was a turning-point in the history of the world. He found there a people who, far inferior to the Athenians and Corinthians in the fine arts, in the speculative sciences, and in all the refinements of life, were the best soldiers on the face of the earth. Their arms, their gradations of rank, their order of battle, their method of intrenchment, were all of Latian origin, and had all been gradually brought near to perfection, not by the study of foreign models, but by the genius and experience of many generations of great native commanders. The first words which broke from the king, when his practised eye had surveyed the Roman encampment, were full of meaning: "These barbarians," he said, "have nothing barbarous in their military arrangements." He was at first victorious; for his own talents were superior to those of the captains who were opposed to him; and the Romans were not prepared for the onset of the elephants of the East, which were then for the first time seen in Italy, — moving mountains, with long snakes for hands. But the victo-

ries of the Epirotes were fiercely disputed, dearly purchased, and altogether unprofitable. At length, Manius Curius Dentatus, who had in his first consulship won two triumphs, was again placed at the head of the Roman Commonwealth, and sent to encounter the invaders. A great battle was fought near Beneventum. Pyrrhus was completely defeated. He repassed the sea; and the world learned with amazement that a people had been discovered who, in fair fighting, were superior to the best troops that had been drilled on the system of Parmenio and Antigonus.

The conquerors had a good right to exult in their success, for their glory was all their own. They had not learned from their enemy how to conquer him. It was with their own national arms, and in their own national battle array, that they had overcome weapons and tactics long believed to be invincible. The pilum and the broadsword had vanquished the Macedonian spear. The legion had broken the Macedonian phalanx. Even the elephants, when the surprise produced by their first appearance was over, could cause no disorder in the steady yet flexible battalions of Rome.

It is said by Florus, and may easily be believed, that the triumph far surpassed in magnificence any that Rome had previously seen. The only spoils which Papirius Cursor and Fabius Maximus could exhibit were flocks and herds, wagons of rude structure, and heaps of spears and helmets. But now, for the first time, the riches of Asia and the arts of Greece adorned a Roman pageant. Plate, fine stuffs, costly furniture, rare animals, exquisite paintings and sculptures, formed part of the procession. At the banquet would be assembled a crowd of warriors and statesmen, among whom Ma-

nius Curius Dentatus would take the highest room. Caius Fabricius Luscinus, then, after two consulships and two triumphs, Censor of the Commonwealth, would doubtless occupy a place of honor at the board. In situations less conspicuous probably lay some of those who were, a few years later, the terror of Carthage — Caius Duilius, the founder of the maritime greatness of his country; Marcus Atilius Regulus, who owed to defeat a renown far higher than that which he had derived from his victories; and Caius Lutatius Catulus, who, while suffering from a grievous wound, fought the great battle of the Ægates, and brought the First Punic War to a triumphant close. It is impossible to recount the names of these eminent citizens, without reflecting that they were all, without exception, Plebeians, and would, but for the ever-memorable struggle maintained by Caius Licinius and Lucius Sextius, have been doomed to hide in obscurity, or to waste in civil broils, the capacity and energy which prevailed against Pyrrhus and Hamilcar.

On such a day we may suppose that the patriotic enthusiasm of a Latin poet would vent itself in reiterated shouts of "Io Triumphe," such as were uttered by Horace on a far less exciting occasion, and in boasts resembling those which Virgil, two hundred and fifty years later, put into the mouth of Anchises. The superiority of some foreign nations, and especially of the Greeks, in the lazy arts of peace, would be admitted with disdainful candor; but preëminence in all the qualities which fit a people to subdue and govern mankind would be claimed for the Romans.

The following lay belongs to the latest age of Latin ballad-poetry. Nævius and Livius Andronicus were probably among the children whose mothers held them

up to see the chariot of Curius go by. The minstrel who sang on that day might possibly have lived to read the first hexameters of Ennius, and to see the first comedies of Plautus. His poem, as might be expected, shows a much wider acquaintance with the geography, manners, and productions of remote nations than would have been found in compositions of the age of Camillus. But he troubles himself little about dates; and having heard travellers talk with admiration of the Colossus of Rhodes, and of the structures and gardens with which the Macedonian kings of Syria had embellished their residence on the banks of the Orontes, he has never thought of inquiring whether these things existed in the age of Romulus.

THE PROPHECY OF CAPYS.

A LAY SUNG AT THE BANQUET IN THE CAPITOL, ON THE DAY WHEREON MANIUS CURIUS DENTATUS, A SECOND TIME CONSUL, TRIUMPHED OVER KING PYRRHUS AND THE TARENTINES, IN THE YEAR OF THE CITY CCCCLXXIX.

1

Now slain is King Amulius,
Of the great Sylvian line,
Who reigned in Alba Longa,
On the throne of Aventine.
Slain is the Pontiff Camers,
Who spake the words of doom:

6. *The words of doom* to Rhea Ilia, or Sylvia, the daughter of Numitor, whose twin children, Romulus and Remus, were to be thrown into the Tiber, while the mother was buried alive.

"The children to the Tiber;
The mother to the tomb."

2

In Alba's lake no fisher
His net to-day is flinging;
On the dark rind of Alba's oaks
To-day no axe is ringing;
The yoke hangs o'er the manger;
The scythe lies in the hay;
Through all the Alban villages
No work is done to-day.

3

And every Alban burgher
Hath donned his whitest gown;
And every head in Alba
Weareth a poplar crown;
And every Alban doorpost
With boughs and flowers is gay;
For to-day the dead are living;
The lost are found to-day.

4

They were doomed by a bloody king;
They were doomed by a lying priest;
They were cast on the raging flood;
They were tracked by the raging beast.
Raging beast and raging flood
Alike have spared the prey;
And to-day the dead are living;
The lost are found to-day.

5

The troubled river knew them,
And smoothed his yellow foam,
And gently rocked the cradle
That bore the fate of Rome.
The ravening she-wolf knew them,
And licked them o'er and o'er,
And gave them of her own fierce milk,
Rich with raw flesh and gore.
Twenty winters, twenty springs,
Since then have rolled away;
And to-day the dead are living,
The lost are found to-day.

6

Blithe it was to see the twins,
Right goodly youths and tall,
Marching from Alba Longa
To their old grandsire's hall.
Along their path fresh garlands
Are hung from tree to tree;
Before them stride the pipers,
Piping a note of glee.

7

On the right goes Romulus,
With arms to the elbows red,
And in his hand a broadsword,
And on the blade a head, —
A head in an iron helmet,
With horse-hair hanging down,
A shaggy head, a swarthy head,

Fixed in a ghastly frown, —
The head of King Amulius
Of the great Sylvian line,
Who reigned in Alba Longa,
On the throne of Aventine.

8

On the left side goes Remus,
With wrists and fingers red,
And in his hand a boar-spear,
And on the point a head, —
A wrinkled head and aged,
With silver beard and hair,
And holy fillets round it,
Such as the pontiffs wear, —
The head of ancient Camers,
Who spake the words of doom:
"The children to the Tiber;
The mother to the tomb."

9

Two and two behind the twins
Their trusty comrades go,
Four-and-forty valiant men,
With club, and axe, and bow.
On each side every hamlet
Pours forth its joyous crowd,
Shouting lads and baying dogs
And children laughing loud,
And old men weeping fondly
As Rhea's boys go by,
And maids who shriek to see the heads,
Yet, shrieking, press more nigh.

10

So they marched along the lake;
They marched by fold and stall,
By cornfield and by vineyard,
Unto the old man's hall.

11

In the hall-gate sate Capys,
Capys, the sightless seer;
From head to foot he trembled
As Romulus drew near.
And up stood stiff his thin white hair,
And his blind eyes flashed fire:
"Hail! foster-child of the wondrous nurse!
Hail! son of the wondrous sire!

12

"But thou, — what dost thou here
In the old man's peaceful hall?
What doth the eagle in the coop,
The bison in the stall?
Our corn fills many a garner;
Our vines clasp many a tree;
Our flocks are white on many a hill;
But these are not for thee.

13

"For thee no treasure ripens
In the Tartessian mine:
For thee no ship brings precious bales

100. The god Mars was assumed to be the father of Romulus and Remus.
110. The *Tartessian mine* was the *Tarshish* of the Bible.

Across the Libyan brine;
Thou shalt not drink from amber;
Thou shalt not rest on down;
Arabia shall not steep thy locks,
Nor Sidon tinge thy gown.

14

"Leave gold and myrrh and jewels,
Rich table and soft bed,
To them who of man's seed are born,
Whom woman's milk have fed.
Thou wast not made for lucre,
For pleasure, nor for rest;
Thou, that art sprung from the War-god's loins,
And hast tugged at the she-wolf's breast.

15

"From sunrise unto sunset
All earth shall hear thy fame;
A glorious city thou shalt build,
And name it by thy name.
And there, unquenched through ages,
Like Vesta's sacred fire,
Shall live the spirit of thy nurse,
The spirit of thy sire.

16

"The ox toils through the furrow,
Obedient to the goad;
The patient ass, up flinty paths,
Plods with his weary load;

112. Libya being northwestern Africa, the *Libyan brine* is the Mediterranean.

With whine and bound the spaniel
His master's whistle hears;
And the sheep yields her patiently
To the loud clashing shears.

17

"But thy nurse will hear no master;
Thy nurse will bear no load;
And woe to them that shear her,
And woe to them that goad!
When all the pack, loud baying,
Her bloody lair surrounds,
She dies in silence, biting hard,
Amidst the dying hounds.

18

"Pomona loves the orchard;
And Liber loves the vine;
And Pales loves the straw-built shed
Warm with the breath of kine;
And Venus loves the whispers
Of plighted youth and maid,
In April's ivory moonlight
Beneath the chestnut shade.

19

"But thy father loves the clashing
Of broadsword and of shield;
He loves to drink the steam that reeks
From the fresh battle-field

149. *Pomona* was the goddess of fruit.
150. *Liber*, or Bacchus.
151. *Pales* was a rustic divinity.

He smiles a smile more dreadful
Than his own dreadful frown,
When he sees the thick black cloud of smoke
Go up from the conquered town.

20

"And such as is the War-god,
The author of thy line,
And such as she who suckled thee,
Even such be thou and thine.
Leave to the soft Campanian
His baths and his perfumes;
Leave to the sordid race of Tyre
Their dyeing-vats and looms:
Leave to the sons of Carthage
The rudder and the oar:
Leave to the Greek his marble Nymphs
And scrolls of wordy lore.

21

"Thine, Roman, is the pilum;
Roman, the sword is thine,
The even trench, the bristling mound,
The legion's ordered line;
And thine the wheels of triumph,
Which with their laurelled train
Move slowly up the shouting streets
To Jove's eternal fane.

169. The inhabitants of the Campania, the fertile district below Latium, yielded to the seductions of an unwarlike life.
171. The Tyrians were occupied only with manufactures and commerce.
173. The Carthaginians had the carrying trade of the Old World.
177. The *pilum* was the long Roman spear.

22

"Beneath thy yoke the Volscian
Shall veil his lofty brow;
Soft Capua's curled revellers
Before thy chairs shall bow;
The Lucumoes of Arnus
Shall quake thy rods to see;
And the proud Samnite's heart of steel
Shall yield to only thee.

23

"The Gaul shall come against thee
From the land of snow and night;
Thou shalt give his fair-haired armies
To the raven and the kite.

24

"The Greek shall come against thee,
The conqueror of the East.
Beside him stalks to battle
The huge earth-shaking beast,
The beast on whom the castle
With all its guards doth stand,
The beast who hath between his eyes
The serpent for a hand.
First march the bold Epirotes,
Wedged close with shield and spear;
And the ranks of false Tarentum
Are glittering in the rear.

193. The prediction points to the invasion by the Gauls under Brennus.
197. The Greek invader is Pyrrhus, king of Epeiros.
200. Pyrrhus made use of the elephant.

25

"The ranks of false Tarentum
Like hunted sheep shall fly;
In vain the bold Epirotes
Shall round their standards die.
And Apennine's gray vultures
Shall have a noble feast
On the fat and the eyes
Of the huge earth-shaking beast.

26

"Hurrah! for the good weapons
That keep the War-god's land.
Hurrah! for Rome's stout pilum
In a stout Roman hand.
Hurrah! for Rome's short broadsword,
That through the thick array
Of levelled spears and serried shields
Hews deep its gory way.

27

"Hurrah! for the great triumph
That stretches many a mile.
Hurrah! for the wan captives
That pass in endless file.
Ho! bold Epirotes, whither
Hath the Red King ta'en flight?
Ho! dogs of false Tarentum,
Is not the gown washed white?

28

"Hurrah! for the great triumph
That stretches many a mile.

230. The word *Pyrrhus* means red.

Hurrah! for the rich dye of Tyre,
And the fine web of Nile,
The helmets gay with plumage
Torn from the pheasant's wings,
The belts set thick with starry gems
That shone on Indian kings,
The urns of massy silver,
The goblets rough with gold,
The many-colored tablets bright
With loves and wars of old,
The stone that breathes and struggles,
The brass that seems to speak, —
Such cunning they who dwell on high
Have given unto the Greek.

29

"Hurrah! for Manius Curius,
The bravest son of Rome,
Thrice in utmost need sent forth,
Thrice drawn in triumph home.
Weave, weave for Manius Curius
The third embroidered gown:
Make ready the third lofty car,
And twine the third green crown;
And yoke the steeds of Rosea
With necks like a bended bow,
And deck the bull, Mevania's bull,
The bull as white as snow.

30

"Blest and thrice blest the Roman
Who sees Rome's brightest day,
Who sees that long victorious pomp

Wind down the Sacred Way,
And through the bellowing Forum
And round the Suppliant's Grove,
Up to the everlasting gates
Of Capitolian Jove.

31

"Then where, o'er two bright havens,
The towers of Corinth frown;
Where the gigantic King of Day
On his own Rhodes looks down;
Where soft Orontes murmurs
Beneath the laurel shades;
Where Nile reflects the endless length
Of dark-red colonnades;
Where in the still deep water,
Sheltered from waves and blasts,
Bristles the dusky forests
Of Byrsa's thousand masts;
Where fur-clad hunters wander
Amidst the northern ice;
Where through the sand of morning-land
The camel bears the spice;
Where Atlas flings his shadow
Far o'er the western foam, —
Shall be great fear on all who hear
The mighty name of Rome."

271. The gigantic Colossus of Rhodes, which was a statue to the sun-god.
273. The city of Antioch was on the banks of the *Orontes*.
280. Byrsa, the Biblical Bozra, was the citadel of Carthage.
285. The reference is to the great mountain range of northwestern Africa.

FOR READING AND LITERATURE CLASSES IN GRAMMAR SCHOOLS, HIGH SCHOOLS, AND ACADEMIES.

Masterpieces of American Literature.

12mo, 470 pages, $1.00, *net*, postpaid.

With a portrait of each author.

CONTENTS.

IRVING: Biographical Sketch; Rip Van Winkle.

BRYANT: Biographical Sketch; Thanatopsis; To a Waterfowl.

FRANKLIN: Biographical Sketch; Poor Richard's Almanac; Letter to Samuel Mather; Letter to the Rev. Dr. Lathrop, Boston; Letter to Benjamin Webb.

HOLMES: Biographical Sketch; Grandmother's Story of Bunker Hill Battle; The Ploughman; The Chambered Nautilus; The Iron Gate.

HAWTHORNE: Biographical Sketch; The Great Stone Face; My Visit to Niagara.

WHITTIER: Biographical Sketch; Snow-Bound; The Ship-Builders; The Worship of Nature.

THOREAU: Biographical Sketch; Wild Apples.

O'REILLY: Biographical Sketch; The Pilgrim Fathers.

LOWELL: Biographical Sketch; Books and Libraries; Essay on Lincoln [with Lincoln's Gettysburg Speech]; The Vision of Sir Launfal.

EMERSON: Biographical Sketch; Behavior; Boston Hymn.

WEBSTER: Biographical Sketch; Address Delivered at the Laying of the Corner-Stone of Bunker Hill Monument, June 17, 1825.

EVERETT: Biographical Sketch; From "The Character of Washington."

LONGFELLOW: Biographical Sketch; Evangeline.

HOUGHTON, MIFFLIN AND COMPANY,

4 PARK STREET, BOSTON; 11 EAST 17TH STREET, NEW YORK; 29 LAKESIDE BUILDING, CHICAGO.

SUPPLEMENTARY READING,

AND OTHER BOOKS FOR SCHOOLS AND COLLEGES.

Riverside Language and Reading Course.

**The Riverside Literature Series.* Sixty-nine 15-cent Reading Books, with Introductions, Notes, Historical Sketches, and Biographical Sketches, containing in an unabridged form some of the most interesting and instructive masterpieces of Longfellow, Hawthorne, Holmes, Lowell, Whittier, Franklin, and other writers. Each regular single number, in paper covers, 16mo, 15 cents, *net*, in stiff covers, 25 cents, *net*; double numbers, in paper covers, 30 cents, *net*, in stiff covers, 40 cents, *net*; triple numbers, in stiff covers, 45 cents, *net*, and 50 cents, *net*.

During the school year 1893–94 several new numbers will be published. A descriptive circular may be had on application.

**The Riverside Instruction Frame.* For Teaching Reading and Writing in Primary Schools. Designed by I. FREEMAN HALL, Superintendent of Schools at Arlington, Mass. $10.00, *net*.

**Riverside Manual for Teachers.* By I. FREEMAN HALL. 16mo, paper, 15 cents, *net*. Published as extra no. *I* of the Riverside Literature Series.

**Riverside Primer and Reader.* 16mo, 205 pages. In strong paper covers, with cloth back, 25 cents, *net*. In strong cloth binding, 30 cents, *net*. Published as extra no. *K* of the Riverside Literature Series.

**Modern Classics.* A Library of complete Essays, Tales, and Poems from the works of American, English, and European writers. 34 volumes, averaging 310 pages. Each volume, 32mo, 40 cents, *net*. A pamphlet containing the table of contents of each volume may be had on application.

**American Poems.* Selected from the Works of Longfellow, Whittier, Bryant, Holmes, Lowell, and Emerson. Edited by HORACE E. SCUDDER. With Biographical Sketches and Notes. 12mo, $1.00, *net*. Printed from new plates.

**American Prose.* Selections from the Writings of HAWthorne, Irving, Longfellow, Whittier, Holmes, Lowell, Thoreau, and Emerson. Edited by HORACE E. SCUDDER. With Introductions and Notes. 12mo, $1.00, *net*. Revised and Enlarged Edition. Printed from new plates.

**Masterpieces of American Literature* Complete Prose and Poetical Selections from the works of Franklin, Irving, Bryant, Webster, Everett, Longfellow, Hawthorne, Whittier, Emerson, Holmes, Lowell, Thoreau, and O'Reilly. With a Portrait and Biographical Sketch of each Author. Adapted for use in Grammar Schools, High Schools, and Academies as a Reading Book and as a Text-Book in American Literature. 12mo, $1.00, *net*.

**Ballads and Lyrics.* Selected and arranged by HENRY CABOT LODGE. 16mo, $1.00, *net*.

**Poetry for Children.* Edited by SAMUEL ELIOT, Late Superintendent of Boston Schools. Illustrated. 16mo, 80 cents, *net*.

**Six Stories from Arabian Nights.* Edited by SAMUEL ELIOT, late Superintendent of Boston Schools. 12mo, 35 cents, *net*.

**The Riverside Song Book.* Containing Classic American Poems set to Standard Music. Paper, 30 cents, *net*; boards, 40 cents, *net*. Published as extra double no. *L* of the Riverside Literature Series.

Six Popular Tales (1st Series). *Six Popular Tales* (2d Series). Edited by HENRY CABOT LODGE. Each, 12mo, 16 cents, *net*.

Twice-Told Tales. By NATHANIEL HAWTHORNE. School Edition. 2 vols. in one, 18mo, 60 cents.

Tales from Shakespeare. By CHARLES and MARY LAMB. Illustrated. A School Edition prepared expressly for the use of the Public Schools of Boston, Mass. 16mo, $1.00.

Literary Landmarks. By MARY E. BURT. 16mo, 75 cents.

**The Idylls of the King.* By ALFRED TENNYSON. 16mo, paper covers, 40 cents, *net*.

**The Student's Kent.* An Abridgment of Chancellor Kent's "Commentaries on American Law." By EBEN FRANCIS THOMPSON. 12mo, sheep, $2.50, *net*.

Epitome of Ancient, Mediæval, and Modern History. By CARL PLOETZ. Translated from the German, with additions, by W. H. TILLINGHAST. With full Index. Crown 8vo, $3.00.

Handbooks: (1) English Authors; (2) American Authors. By OSCAR FAY ADAMS. New Editions. Each, 16mo, 75 cents.

**Primer of American Literature.* By C. F. RICHARDSON. A New and Revised Edition. 64th Thousand. 18mo, 30 cents, *net*.

**Handbook of Universal Literature.* By ANNE C. LYNCH BOTTA. *37th New and Revised Edition.* 12mo, $2.00, *net*.

**Vocal Culture.* By WILLIAM RUSSELL. Seventy-third Edition. Revised by FRANCIS T. RUSSELL. 12mo, $1.00, *net*.

The Synthetic Philosophy of Expression, as applied to the Arts of Reading, Oratory, and Recitation. By MOSES TRUE BROWN. 12mo, $2.00.

**Colburn's (Warren) First Lessons:* An Intellectual Arithmetic upon the Inductive Method of Instruction. A New, Carefully Revised, and Enlarged Edition. 16mo, 35 cents, *net*. Old edition, 30 cents, *net*.

**Wheeler's (H. N.) Second Lessons in Arithmetic.* Prepared to follow Colburn's First Lessons. 16mo, 60 cents, *net*.

The First and Second Lessons form a brief, practical course in Arithmetic, based throughout on the inductive method of instruction.

**Answers to H. N. Wheeler's Second Lessons.* Paper, 16mo, 20 cents, *net*.

**Arithmetical Aids.* (1) Counters. (2) Materials for Keeping Store. (3) Pamphlet containing Explanations, etc. In box, 20 cents. By mail, 30 cents, *net*.

Andrews' Latin Series. A list of these volumes, with prices, may be had on application.

**Andrews & Stoddard's Latin Grammar.* 12mo, $1.05, *net*.

**The Same.* Revised by HENRY PREBLE. 12mo, $1.12, *net*.

**Preble and Hull's Latin Lessons.* 12mo. $1.12, *net*.

**Fiske's (John) Civil Government in the United States,* considered with some reference to its Origins. With Questions prepared by F. A. HILL, Principal of the English High School, Cambridge, Mass. 12mo, $1.00, *net*.

The books whose titles are preceded by a star will be sent to *Teachers*, postpaid, at the net prices given above; other books will be sent to *Teachers* post-paid, at a discount of fifteen per cent.

HOUGHTON, MIFFLIN AND COMPANY,

4 PARK ST., BOSTON; 11 EAST 17TH ST., NEW YORK;
28 LAKESIDE BUILDING, CHICAGO.

ROLFE'S STUDENTS' SERIES

OF

STANDARD ENGLISH POEMS FOR SCHOOLS AND COLLEGES.

A carefully revised text; copious explanatory and critical notes; numerous illustrations.

1. *Scott's Lady of the Lake.*
2. *Scott's Marmion.*
3. *Tennyson's Princess.*
4. *Tennyson's Selected Poems.*
5. *The Young People's Tennyson.*
6. *Byron's Childe Harold.*
7. *Scott's Lay of the Last Minstrel.*
8. *Tennyson's Enoch Arden, and Other Poems.*
9. *Morris's Atalanta's Race, and Other Tales.*

Square 16mo. Price per volume, 75 cents; to teachers, for examination, 47 cents.

ORNAMENTS FOR SCHOOL ROOMS.

THE ATLANTIC LIFE-SIZE PORTRAITS of Longfellow, Whittier, Holmes, Lowell, Bryant, Emerson, and *Hawthorne.* Size, 24 by 30 inches. Lithographs. Teacher's price, each 85 cents, *net*, post-paid.

FINE STEEL PORTRAITS of over 90 of the most celebrated American and European Authors. Size, 9 by 12 inches. Teacher's price, each, 21 cents, *net*, post-paid.

A special descriptive list of these portraits will be sent on application.

LONGFELLOW'S RESIDENCE. A colored lithograph of the historic mansion ("Washington's Headquarters") at Cambridge, in which Mr. Longfellow lived for forty years. Size, 12 by 16 inches. Price, 50 cents, *net.*

Special descriptive circulars of educational books will be sent to any address on application.

A Portrait Catalogue of Houghton, Mifflin & Co.'s Publications, with Portraits of more than forty of their famous authors sent free to any Teacher.

HOUGHTON, MIFFLIN & COMPANY.

4 Park Street, Boston, Mass.

THE RIVERSIDE LIBRARY FOR YOUNG PEOPLE.

A series of volumes devoted to History, Biography, Mechanics, Travel, Natural History, and Adventure. With Maps, Portraits, etc. Designed especially for boys and girls who are laying the foundation of private libraries. Each volume, uniform, 16mo, 75 cents.

1. *THE WAR OF INDEPENDENCE. By John Fiske. With Maps. Pp. 200.*

2. *GEORGE WASHINGTON. An Historical Biography. By Horace E. Scudder. With 8 illustrations. Pp. 248.*

3. *BIRDS THROUGH AN OPERA-GLASS. By Florence A. Merriam. With 22 illustrations. Pp. 223.*

4. *UP AND DOWN THE BROOKS. By Mary E. Bamford. With 55 illustrations. Pp. 222.*

5. *COAL AND THE COAL MINES. By Homer Greene, author of the Youth's Companion prize serial, "The Blind Brother." With 17 illustrations. Pp. 246.*

6. *A NEW ENGLAND GIRLHOOD, OUTLINED FROM MEMORY. By Lucy Larcom. Pp. 274.*
Virtually an autobiography of the famous author.

7. *JAVA: THE PEARL OF THE EAST. By Mrs. S. J. Higginson. With Index and Map. Pp. 204.*

8. *GIRLS AND WOMEN. By E. Chester. Pp. 228.*

9. *A BOOK OF FAMOUS VERSE. Selected by Agnes Repplier. With Notes, Index of Authors, Index of Titles, and Index of First Lines. Pp. 224.*

10. *JAPAN: IN HISTORY, FOLK-LORE, AND ART. By William Elliot Griffis, D.D. Pp. 230.*

Other volumes in preparation.

HOUGHTON, MIFFLIN AND COMPANY,

4 Park Street, Boston; 11 East 17th Street, New York; 28 Lakeside Building, Chicago.

Longfellow's Evangeline.

[Riverside Literature Series, No. 1. Paper, 15 cents; cloth, 25 cents. Houghton, Mifflin & Co., Boston, New York, and Chicago.]

Suggestions of Mr. William H. Maxwell, Superintendent of the Public Schools of Brooklyn, N. Y., in regard to the study of Longfellow's Evangeline in Grammar Schools: —

1. The poem should be read at least three times. It can be read fifteen to twenty times and new beauties found at every reading.

2. The first reading should deal with the poem as a narrative — after having determined its metre and studied the accent a little. After the first reading, a brief abstract should be made and put away for comparison with another abstract to be made after a third and critical reading.

3. During the second reading, the student should form clearer conceptions of characters, etc., and should divide the poem into parts for closer study. "Evangeline" can be best divided geographically, because the different scenes are laid in different places. At this reading, also, passages should be selected to be memorized. Abstracts of the several main divisions of the composition should be made.

4. A third and critical reading, with careful analysis of involved sentences, close study of words in their relations as used in the poem, and expansion by following out the geographical and historical allusions. This third reading should include also some study of the imagery in the poem, and should be followed by a second abstract of the whole, more careful and complete than the first.

One rule which the teacher should always follow in conducting an exercise in the critical study of literature is, *not to tell the pupil anything that he can find out, or that he can be put in the way of finding out, for himself.*

Mr. Grant White combines the qualifications of a perfect editor of Shakespeare in larger proportion than any other with whose labors we are acquainted. He has an acuteness in tracing the finer fibres of thought worthy of the keenest lawyer on the scent of a devious trail of circumstantial evidence; he has a sincere desire to illustrate his author rather than himself; he is a man of the world as well as a scholar; he comprehends the mastery of imagination; a critic of music, he appreciates the importance of rhythm as the higher mystery of versification. The sum of his qualifications is large, and his work is honorable to American letters. — JAMES RUSSELL LOWELL.

The Riverside Shakespeare

EDITED BY

RICHARD GRANT WHITE.

With Glossarial, Historical, and Explanatory Notes.

In Six Volumes: I.–II. COMEDIES. III.–IV. HISTORIES AND POEMS. V.–VI. TRAGEDIES.

Crown 8vo, cloth, $10.00; half calf, $18.00; half calf, gilt top, $19.00; half levant, $24.00. (Sold only in sets.)

From Mr. W. ALDIS WRIGHT, *of Trinity College, Cambridge, England, one of the Editors of the famous Cambridge Edition of Shakespeare.*

Mr. Grant White's name is a sufficient guarantee for the goodness of the text, and the notes he has done wisely to make brief and few, so that the attention of the readers is directed to what the author wrote, and not to what others have written about him.

From Harper's Monthly, December, 1883.

His introductions are marvels of terseness, and yet contain everything that an intelligent reader cares to know; his glossarial, historical, and explanatory notes are brief, luminous, and directly to the point; his text is as perfect as the most industrious research and painstaking study could make it; and the concise and excellent life of Shakespeare which he has prefixed to the first volume sets forth every fact that is really known with regard to the life, character, disposition, habits, and writings of the poet. By reason of its convenient size, its judicious arrangement, its thoroughly trustworthy text, and the wise reserve with which it has been edited and annotated, this serviceable edition deserves, above all other editions with which we are familiar, to be made the favorite companion of the man of letters in his study, and of all readers of cultivated literary taste in the seclusion of their libraries, or in their hours of leisure.

From the New York Tribune.

As an edition for general use, the Riverside Shakespeare must take its place at once in the very front rank. . . . The notes are always brief, but they are abundant and satisfying. The editor's acquaintance with the literature and history of Shakespeare's time and the materials from which he freely borrowed give these short notes a surprising clearness, precision, and completeness. They are never pedantic. They really illuminate the text. They make the Riverside Shakespeare, so far as the work of the editor goes, probably the most comfortable of all editions to read.

From the Liverpool Post.

The first Shakespearean scholar in America is probably Mr. Richard Grant White. He is a scholar, a thinker, a critic, a high æsthetic authority, and an elegant essay writer, — in his way almost a genius.

From The Nation.

He possesses a rare faculty of delicate and acute literary criticism and insight, combined with a hardly less rare faculty of expressing fine distinctions of thought.

*** *For sale by all Booksellers. Sent, postpaid, on receipt of price by the Publishers,*

HOUGHTON, MIFFLIN AND COMPANY,

4 PARK STREET, BOSTON; 11 EAST 17TH STREET, NEW YORK; 28 LAKESIDE BUILDING, CHICAGO.

FOR READING AND LITERATURE CLASSES IN GRAMMAR SCHOOLS, HIGH SCHOOLS, AND ACADEMIES.

American Poems.

SELECTIONS FROM THE WORKS OF

LONGFELLOW, WHITTIER, BRYANT, HOLMES, LOWELL, AND EMERSON.

With Biographical Sketches, and Notes explaining the Historical and Personal Allusions. 1 vol. 12mo, 462 pages, $1.00, *net*.

The list of pieces selected is as follows: —

LONGFELLOW: Evangeline; The Courtship of Miles Standish; The Building of the Ship.

WHITTIER: Snow-Bound; Among the Hills; Mabel Martin; Cobbler Keezar's Vision; Barclay of Ury; The Two Rabbis; The Gift of Tritemius; The Brother of Mercy; The Prophecy of Samuel Sewall; Maud Muller.

BRYANT: Sella; The Little People of the Snow.

HOLMES: Grandmother's Story of Bunker Hill Battle; The School-Boy.

LOWELL: The Vision of Sir Launfal; Under the Willows; Under the Old Elm; Agassiz.

EMERSON: The Adirondacks; The Titmouse; Monadnoc.

APPENDIX: In the Laboratory with Agassiz.

All the poems are given in full, and foot-notes explain passages containing allusions which might not be understood by readers. Brief biographical sketches of the poets are also given.

American Prose.

SELECTIONS OF ENTIRE ESSAYS, SKETCHES, AND STORIES, FROM THE WORKS OF

HAWTHORNE, IRVING, LONGFELLOW, WHITTIER, HOLMES, LOWELL, THOREAU, EMERSON.

With Introductions and Notes. 12mo, 420 pages, $1.00, *net*.

The selections comprised in this book are as follows: —

HAWTHORNE: The Snow-Image; The Great Stone Face; Drowne's Wooden Image; Howe's Masquerade.

IRVING: Rip Van Winkle; Little Britain.

LONGFELLOW: The Valley of the Loire; Journey into Spain.

WHITTIER: Yankee Gypsies; The Boy Captives.

HOLMES: The Gambrel-Roofed House.

LOWELL: My Garden Acquaintance; Abraham Lincoln; Books and Libraries.

THOREAU: Sounds; Brute Neighbors; The Highland Light.

EMERSON: Behavior; Books.

Any person familiar with these essays and stories will recognize their great and varied interest, as well as their unquestionable literary excellence.

HOUGHTON, MIFFLIN AND COMPANY,

4 PARK STREET, BOSTON; 11 EAST 17TH STREET, NEW YORK; 28 LAKESIDE BUILDING, CHICAGO.